

DMA-2500

Quick Start Guide

Full HD Digital Media Streamer

Firmware v1.00
Edition 1, 2/2009

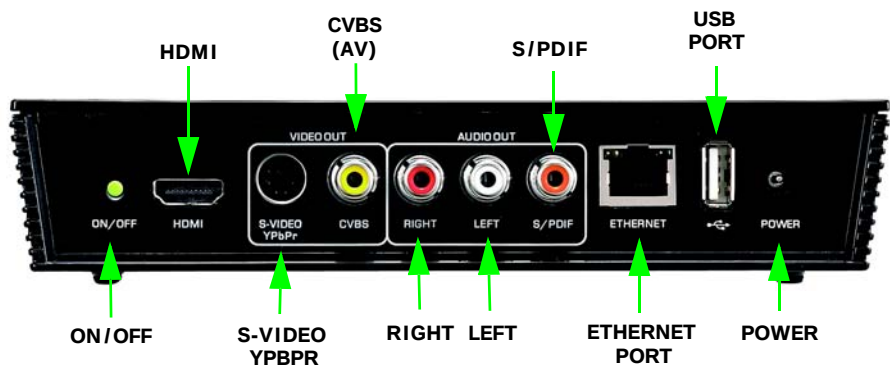
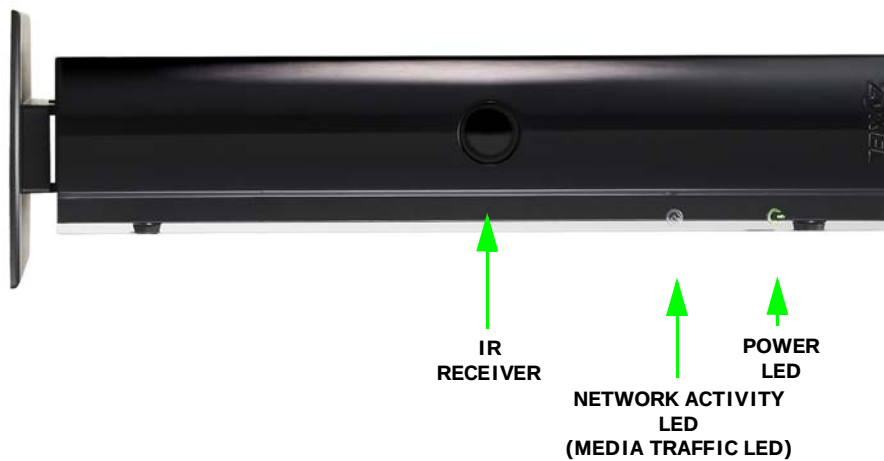
CONTENTS

ENGLISH	3
DEUTSCH	19
ESPAÑOL	37
FRANÇAIS	53
ITALIANO	69
NEDERLANDS	87
SVENSKA	103



ZyXEL

Device Panels



Connect Your DMA-2500

Turn off your TV before you connect the DMA-2500.

1. If your TV has an HDMI connector, use an HDMI cable to connect the DMA-2500's **HDMI** connector to the TV. Then go to step [3](#).



2. If your TV does not have an HDMI connector:

- a. For YPbPr or S-Video, connect the optional S-Video/YPbPr cable to the DMA-2500's **S-VIDEO YPbPr** connector. Use RCA cables or an S-Video cable to connect the S-Video/YPbPr cable to the TV.



- b. For composite video (AV), use an RCA cable to connect the DMA-2500's **CVBS** jack to the TV.



- c. If your TV or audio system has a coaxial S/PDIF jack, use an RCA cable to connect it to the DMA-2500's **S/PDIF** jack.



- d. If your TV or audio system does not have a coaxial S/PDIF jack, use RCA cables to connect it to the DMA-2500's **LEFT** and **RIGHT** jacks.



3. Skip to step 4 if you will only play files from a USB device. To play media files located on computers or devices on your network or the Internet, connect the DMA-2500's **LAN** port.
- Use the straight-through Ethernet cable to connect to an Ethernet switch, router, or hub.



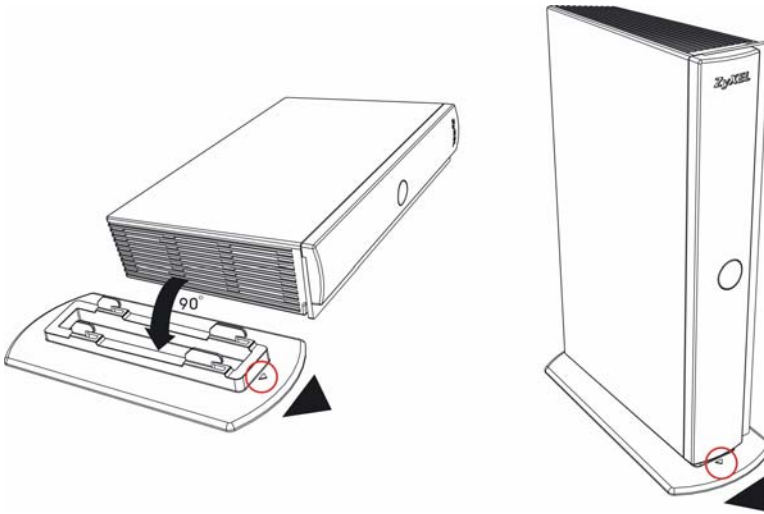
- Or use a cross-over Ethernet cable (not included) to connect directly to your computer.
4. To play files from a USB device, connect it to the DMA-2500's USB port. Make sure the USB device also uses its external power supply if it has one.



5. Connect the **POWER** socket to a power source using only the included power adaptor.



6. If you want to stand the DMA-2500 up vertically, attach the included stand as shown next.



Configure the DMA-2500

1. Turn on the TV and set its video source to the DMA-2500's connection: HDMI, S-Video, YPbPr, or composite (AV).
2. Turn on the DMA-2500. The **POWER** light turns green.

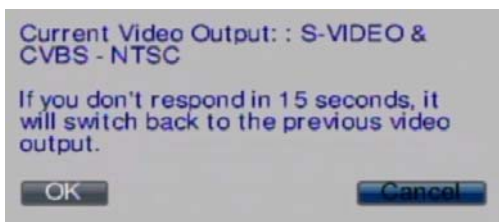


Check your power connection if the power light does not come on.

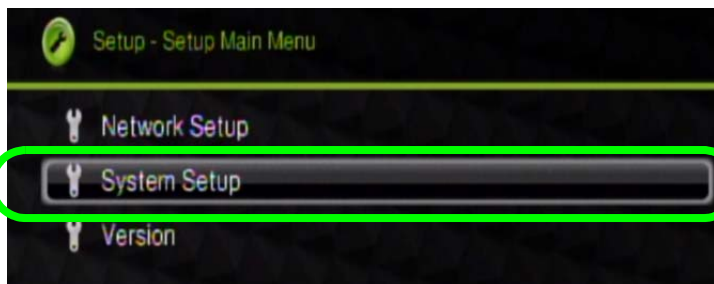
3. Install the remote control's batteries.

Point the remote at the black dot on the front of the DMA-2500. The DMA-2500 remote is sensitive to input from the remote. Holding a button on the remote down may register as multiple pushes.

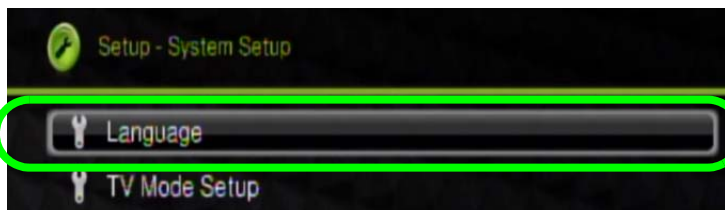
4. If the DMA-2500's picture displays on the TV properly, continue to the next step. Otherwise, use the remote's **OUTPUT** button to change the video mode. Wait a few seconds during each mode. When you get to the correct mode, use the arrow and **OK** buttons to select **OK**.



5. Press the remote's **SETUP** button. Use the arrow and **OK** buttons to select **System Setup**.



6. Press **OK** to select **Language**.



7. Press **OK** to display a language list. Use the arrow and **OK** buttons to select your language.



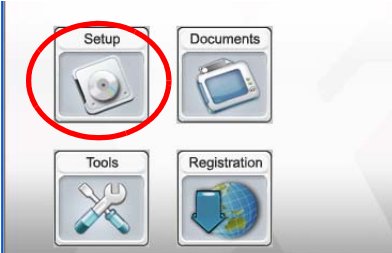
Media Server Software

Install the included media server software to let the DMA-2500 play files stored on your computer or the Internet.

To just use a USB device, skip to page [15](#). You can only install the media server software on a Windows computer. See page [17](#) for more details.

Install the Media Server Software

1. Put the CD into your CD-ROM. Click **Setup** in the following screen.

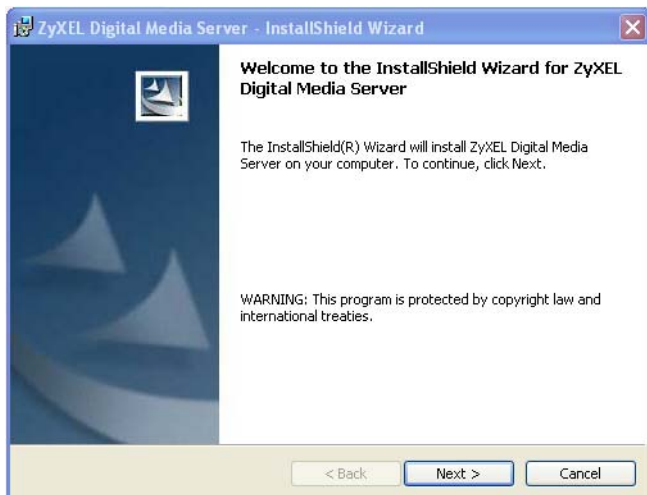


If this screen does not display, locate and double-click **setup.exe**.

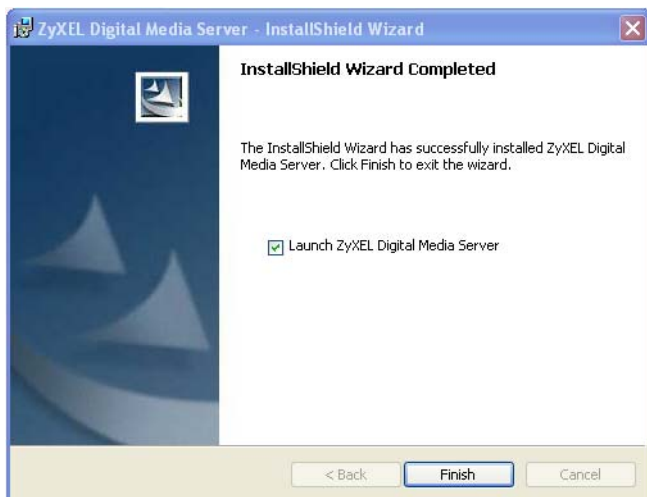
2. Select your language and click **OK**.



3. The installation wizard appears. Follow the directions to install the software.



4. In the final wizard screen, select **Launch ZyXEL Media Server** and click **Finish**.



5. Configure or disable any software firewalls on the media server computer to allow access for the “lighttpd” and “ZyXEL Media Server” programs so the DMA-2500 can access the media server. Your software firewall may automatically prompt you to allow or deny access when it detects the DMA-2500’s access attempts.

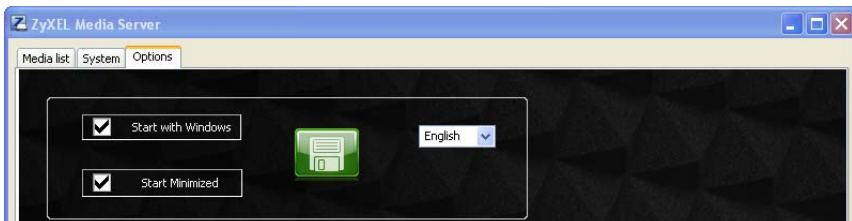
See the User’s Guide for software firewall configuration details.

Configure the Media Server

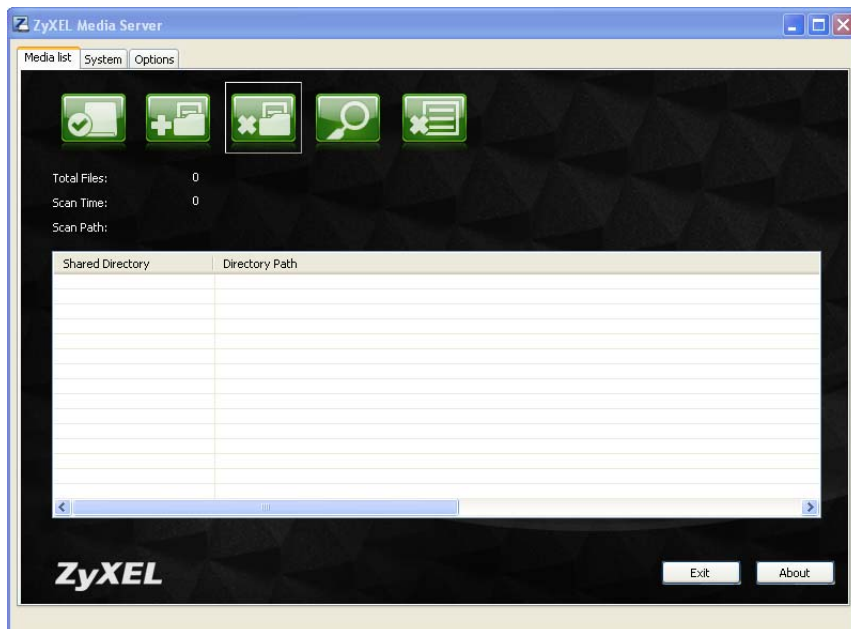
1. This icon displays in the system tray (usually in the bottom right corner) after the installation is done. Double-click the icon to open the server configuration screens.



2. Use the **Options** tab to select the language and set the media server to automatically start when the computer turns on.



3. Use the **Media List** tab to select folders of files for your computer to share with the DMA-2500 and turn on the media sharing service. Stop the service to be able to edit the shared media list.



- Click the **Add a Folder** icon and browse to select a folder that you want to share.
- To remove a folder from the list, select it and click the **Remove a Folder** icon.

Set Up Your Computer's IP Address

If you connected the DMA-2500's LAN port directly to your computer, set your computer to use a static IP address in the 192.168.1.3 - 192.168.1.254 range with a subnet mask of 255.255.255.0. This lets the computer and DMA-2500 communicate. Note down your computer's current IP settings before you change them. See your User's Guide for information on setting up your computer's IP address.

Play Files

Here is how to play a video file from a connected USB device. Playing other files works in a similar way.

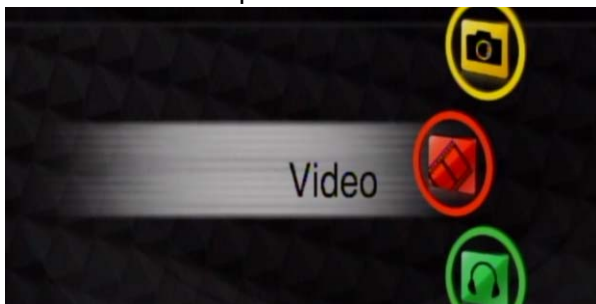
1. Press the remote's **VIDEO** button.
2. Use the remote's arrow and **OK** buttons to select a USB device, computer, or media server to access. In this example you select the USB device.



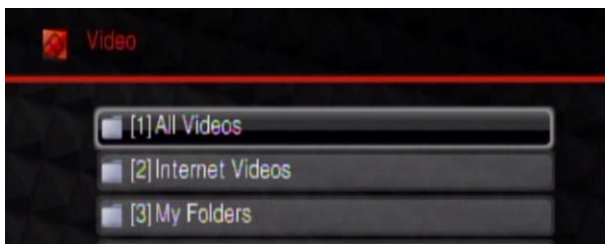
The number of the item currently selected followed by the total number of items in the menu.

Navigation instructions for the menu. In this example, use the arrow and **OK** buttons to select a folder to see the video files sorted by that criteria. Or use the **BACK** button to go up in the menu structure.

3. Select **Video** and press the remote's **OK** button.



4. Navigate to the file you want to play. You may need to go through multiple layers of folders. This example uses a file in **All Videos**.



5. Use the remote's arrow and **OK** buttons to select and play a video file. Use the **REW** or **FF** button to go to the previous or next page of entries.



Files with unsupported formats or codecs may not display properly.

The DMA-2500 supports the following file formats. See the User's Guide for more details.

Audio	MP3, MPEG 2 AAC, MPEG 4 AAC, AC3, MPEG 1 Layer 1& 2, PCM, WMA, WMA Pro, OGG, WAV, FLAC, DTS-pass through
Video	MPEG 1/2/4 SD/HD, AVI, H.264 HD, WMV9, VCI, Divx/Xvid, AVC Video container formats: .avi, .wmv, .mpg, .iso, .ifo, .mp4, .asf, .tp, .ts, .m2ts, .mov(H.264), .mkv, vob, mka
Photo	TIFF, PNG, GIF, BMP, JPEG



If there is no sound while using the S/PDIF jack, configure the audio setup's digital audio output setting.

Requirements



If you have trouble installing the media server software, make sure your computer meets the following requirements.

Microsoft Windows XP or Windows Vista	
CPU	1.8 GHz Pentium 4 or above
Memory	512 MB or above recommended
Peripherals	CD-ROM drive
Hard Disk	20 MB or above.

The Remote Control.

Power turns the DMA-2500 on or off.

OUTPUT switches the video output type.

INFO displays details about the playing file.

A-B lets you select start and stop times to repeat an interval.

REPEAT keeps playing (loops) the file.

Slow, stop, previous, and next, functions during file playback.

VIDEO opens a menu of video files to play.

MUSIC opens a menu of music files to play.

SUB LANG changes the subtitles and language.

Use **0-9** to input numbers.

MUTE turns off the sound.

HOME return to the main menu.

Press **MENU** while playing a DVD file to open the DVD menu.

ROTATE turns a photo 90° clockwise.

ZOOM / MOVE zoom in on a photo or video.

BACK return to the previous menu.

PICTURES opens a menu of picture files to view.

IMEDIA opens a menu of Internet media to play.

Use the **OK** and arrow buttons to go through the menus and play your files.

VOL - / + adjust the volume.

SETUP opens the **SETUP** menu for configuring settings.

SORT rearranges the order of the files.

BGM select and play background music.



Anschließen des DMA-2500

Schalten Sie das Fernsehgerät aus, und schließen Sie dann den DMA-2500 an.

1. Wenn das Fernsehgerät über einen HDMI-Anschluss verfügt, können Sie den **HDMI**-Anschluss des DMA-2500 mit einem HDMI-Kabel an das Fernsehgerät anschließen. Gehen Sie weiter zu Schritt [3](#).



2. Wenn das Fernsehgerät keinen HDMI-Anschluss hat:

- a. Für die YPbPr- oder S-Video-Verbindung schließen Sie das optionale S-Video/YPbPr-Kabel an den **S-VIDEO YPbPr**-Anschluss des DMA-2500 an. Schließen Sie dann die RCA-Stecker oder einen S-Video-Stecker des S-Video/YPbPr-Kabels an das Fernsehgerät an.



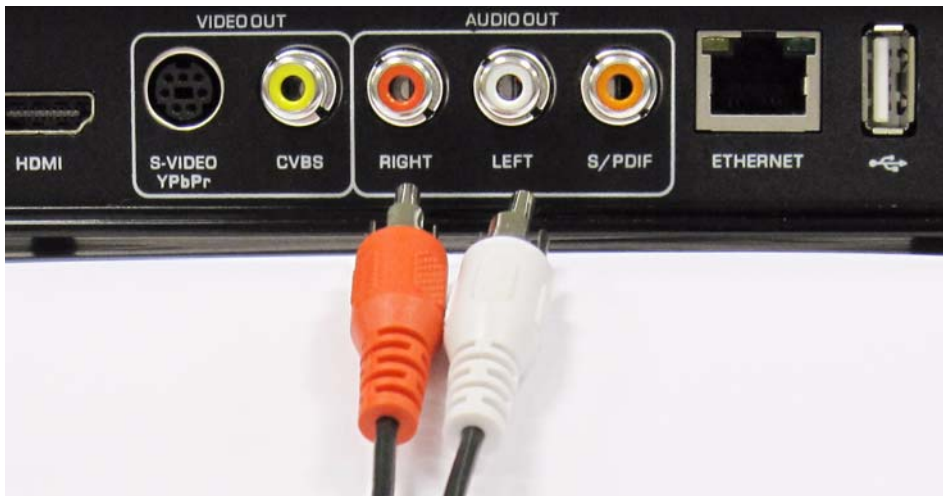
- b. Für Composite Video (AV) schließen ein RCA-Kabel an den **CVBS**-Anschluss des DMA-2500 und an das Fernsehgerät an.



- c. Wenn das Fernsehgerät oder Audiosystem einen S/PDIF-Koaxialanschluss hat, können Sie diesen mit einem RCA-Kabel mit dem **S/PDIF**-Anschluss des DMA-2500 verbinden.



- d. Wenn das Fernsehgerät oder Audiosystem keinen S/PDIF-Koaxialanschluss hat, schließen Sie die RCA-Kabel an die Anschlüsse **LEFT** und **RIGHT** des DMA-2500 an.



3. Wenn nur Dateien von einem USB-Stick abgespielt werden sollen, gehen Sie weiter zu Schritt 4. Wenn Sie Mediendateien abspielen möchten, die sich auf Computern oder Geräten des Netzwerks oder im Internet befinden, schließen Sie den **LAN**-Port des DMA-2500 an.

- Verwenden Sie für den Anschluss an einen Ethernet-Switch, Router oder Hub das Straight-through-Ethernetkabel.



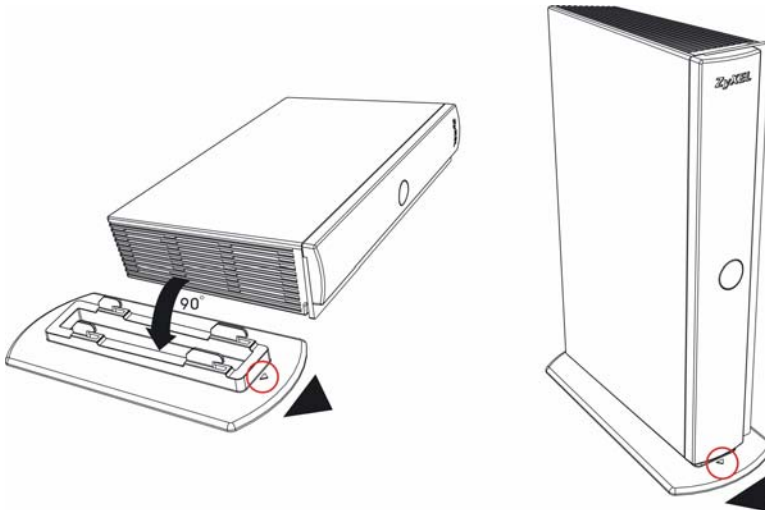
- Oder schließen Sie das Gerät mit einem Cross-over-Ethernetkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) direkt an Ihren Computer an.
4. Wenn Sie Dateien eines USB-Gerätes abspielen möchten, schließen Sie dieses an den USB-Port des DMA-2500 an. Das USB-Gerät muss, wenn erforderlich, über das externe Netzteil mit Strom versorgt werden.



5. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die **POWER**-Buchse und das Stromnetz an..



6. Wenn Sie den DMA-2500 aufrecht aufstellen möchten, befestigen Sie zunächst den mitgelieferten Ständer entsprechend der folgenden Abbildung.



Konfigurieren des DMA-2500

1. Schalten Sie das Fernsehgerät und die angeschlossene Videoquelle auf den Anschlusstyp des DMA-2500 ein: HDMI, S-Video, YPbPr oder Composite (AV).
2. Schalten Sie den DMA-2500 ein. Die **POWER**-LED beginnt, grün zu leuchten.

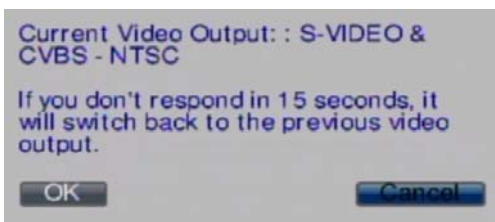


Sollte die LED nicht leuchten, prüfen Sie noch einmal die Stromverbindung.

3. Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein.

Richten Sie die Fernbedienung auf den schwarzen Punkt an der Vorderseite des DMA-2500. Der Sensor des DMA-2500 empfängt die Signale der Fernbedienung. Das längere Drücken auf eine Taste der Fernbedienung wird als Mehrfachdrücken verstanden.

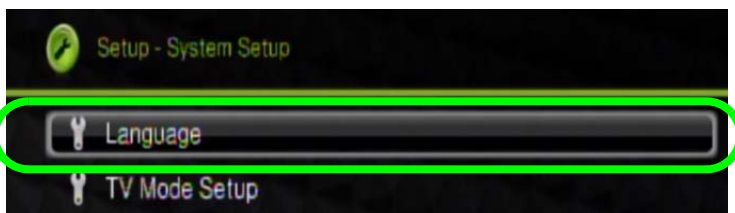
4. Wenn das Bild des DMA-2500 auf dem Fernsehgerät einwandfrei angezeigt wird, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Anderenfalls drücken Sie auf die Taste **OUTPUT** der Fernbedienung, um den Videomodus zu ändern. Warten Sie während der einzelnen Modi einige Sekunden lang. Wenn Sie den richtigen Modus gefunden haben, wählen Sie mit der Pfeiltaste und **OK** die Option **OK**.



5. Drücken Sie auf die Taste **SETUP** der Fernbedienung. Wählen Sie mit der Pfeiltaste und **OK** die Option **System Setup** (System einrichten).



6. Wählen Sie mit **OK** die Option **Language** (Sprache).



7. Drücken Sie auf **OK**, um die Liste der Sprachen aufzurufen. Wählen Sie mit der Pfeiltaste und **OK** eine Sprache aus.



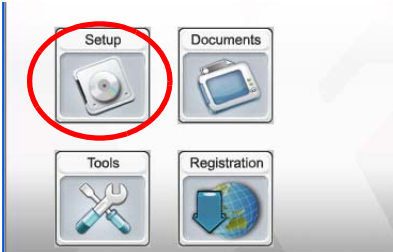
Mediaserver-Software

Installieren Sie die enthaltene Mediaserver-Software, damit der DMA-2500 die auf dem Computer oder im Internet gespeicherten Dateien abspielen kann.

Wenn Sie nur ein USB-Gerät verwenden möchten, gehen Sie weiter zu Seite 32. Die Mediaserver-Software kann nur auf Windows Computern installiert werden. Ausführliche Informationen dazu finden Sie unter [Systemvoraussetzungen](#).

Installieren der Mediaserver-Software

1. Legen Sie die CD in das CD-ROM-Laufwerk. Klicken Sie im nächsten Fenster auf **Setup** (Installieren).

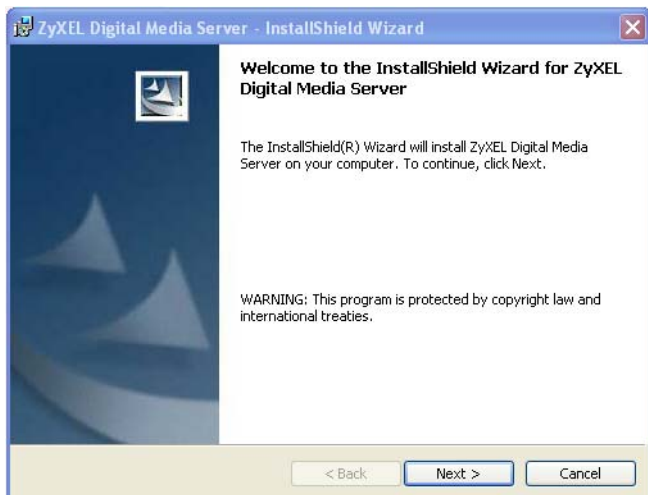


Wenn dieses Fenster nicht erscheinen sollte, navigieren Sie auf der CD zur Datei **setup.exe** und klicken Sie doppelt darauf.

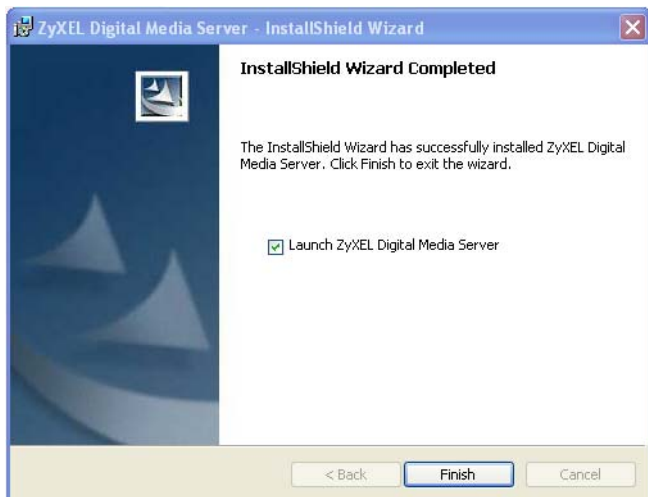
2. Wählen Sie eine Sprache, und klicken Sie auf **OK**.



3. Auf dem Bildschirm wird der Installationsassistent angezeigt. Führen Sie die Anweisungen aus, um die Software zu installieren.



4. Im letzten Assistentenfenster wählen Sie **Launch ZyXEL Media Server (ZyXEL Mediaserver starten)**, und klicken Sie auf **Finish** (Fertig stellen).



5. Konfigurieren oder deaktivieren Sie alle Software-Firewalls auf dem Mediaserver-Computer, um den Programmen "lighttpd" und "ZyXEL Media Server" den Zugriff zu gewähren, damit der DMA-2500 auf den Mediaserver zugreifen kann. Möglicherweise werden Sie von Ihrer Software-Firewall bei Zugriffsversuchen durch den DMA-2500 automatisch dazu aufgefordert, den Zugriff zuzulassen oder zu verweigern.

Informationen zur Konfiguration der Software-Firewall finden Sie im dazugehörigen Benutzerhandbuch.

Konfigurieren des Mediaservers

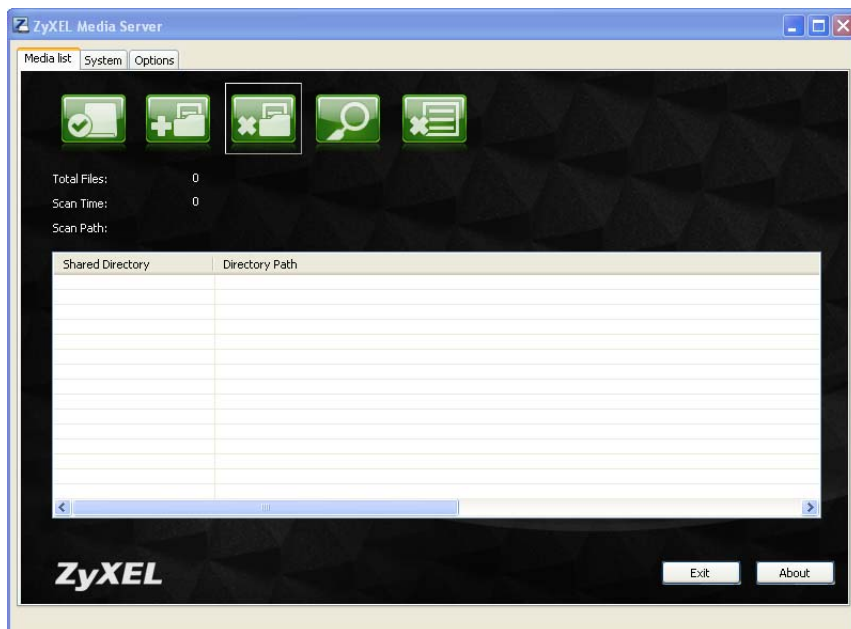
1. Dieses Symbol wird nach der Installation in der Taskleiste (normalerweise in der rechten unteren Ecke des Bildschirms) angezeigt. Klicken Sie doppelt auf dieses Symbol, um die Fenster für die Serverkonfiguration aufzurufen.



2. Wählen Sie auf der Registerkarte **Options** (Optionen) die Sprache aus, und legen Sie fest, dass der Mediaserver automatisch beim Einschalten des Computers gestartet werden soll.



3. Wählen Sie in der Registerkarte **Media List** (Medienliste) die Dateiordner, die Ihr Computer für den DMA-2500 freigeben soll, und schalten Sie den Medienfreigabedienst ein. Stoppen Sie den Dienst, um die freigegebene Medienliste zu bearbeiten.



- Klicken Sie auf das Symbol **Add a Folder** (Ordner hinzufügen), und wählen Sie den Ordner aus, den Sie freigeben möchten.
- Um einen Ordner aus der Liste zu entfernen, markieren Sie diesen, und klicken Sie dann auf das Symbol **Remove a Folder** (Ordner entfernen).

Einrichten der IP-Adresse des Computers

Wenn Sie den LAN-Port des DMA-2500 direkt mit Ihrem Computer verbunden haben, richten Sie den Computer zunächst so ein, dass er eine statische Adresse im Bereich 192.168.1.3 bis 192.168.1.254 mit der Subnetz-Maske 255.255.255.0 verwendet. Dadurch können der

Computer und der DMA-2500 kommunizieren. Notieren Sie sich vor dem Ändern der Einstellungen die aktuellen IP-Einstellungen des Computers. Informationen zum Einrichten der IP-Adresse des Computers finden Sie im Benutzerhandbuch.

Abspielen von Dateien

Hier wird beschrieben, wie Sie eine Videodatei eines angeschlossenen USB-Geräts abspielen können. Die Wiedergabe anderer Dateien funktioniert auf ähnliche Weise.

1. Drücken Sie auf die Taste **VIDEO** der Fernbedienung.
2. Wählen Sie mit der Pfeiltaste und **OK** auf der Fernbedienung ein USB-Gerät, einen Computer oder Mediaserver aus, auf den zugegriffen werden soll. In diesem Beispiel wird das USB-Gerät gewählt.



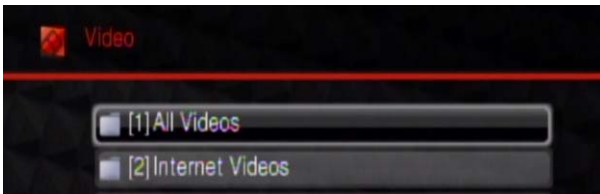
Dieses ist die Anzahl der momentan ausgewählten Einträge und die Gesamtzahl der Einträge im Menü.

Anweisungen für die Navigation im Menü. In diesem Beispiel wird mit den Pfeiltasten und der **OK**-Taste ein Ordner gewählt, dessen Videodateien nach diesem Kriterium sortiert angezeigt werden sollen. Um in der Menüstruktur eine Ebene höher zu gehen, drücken Sie auf die Taste **BACK** (Zurück).

3. Wählen Sie **Video**, und drücken Sie auf die Taste **OK** der Fernbedienung.



4. Navigieren Sie zu der Datei, die abgespielt werden soll. Dazu müssen Sie u. U. verschiedene Ordner Ebenen aufrufen. In diesem Beispiel befindet sich die Datei im Ordner **All Videos** (Alle Videos).



5. Wählen Sie mit der Pfeiltaste und der **OK**-Taste der Fernbedienung die Videodatei aus, die wiedergegeben werden soll. Mit den Tasten **REW** und **FF** gelangen Sie zur vorhergehenden bzw. nächsten Seite mit Einträgen.



Dateien nicht unterstützter Formate und Codecs werden u. U. nicht einwandfrei wiedergegeben.

Der DMA-2500 unterstützt die folgenden Dateiformate. Ausführliche Informationen dazu finden Sie im Benutzerhandbuch.

Audio	MP3, MPEG 2 AAC, MPEG 4 AAC, AC3, MPEG 1 Layer 1& 2, PCM, WMA, WMA Pro, OGG, WAV, FLAC, DTS-Passthrough
Video	MPEG 1/2/4 SD/HD, AVI, H.264 HD, WMV9, VCI, Divx/Xvid, AVC Videocontainerformate: .avi, .wmv, .mpg, .iso, .ifo, .mp4, .asf, .tp, .ts, .m2ts, .mov(H.264), .mkv, vob, mka
Foto	TIFF, PNG, GIF, BMP, JPEG



Wenn beim S/PDIF-Anschluss kein Ton zu hören ist, müssen Sie die digitale Audioausgabe konfigurieren.

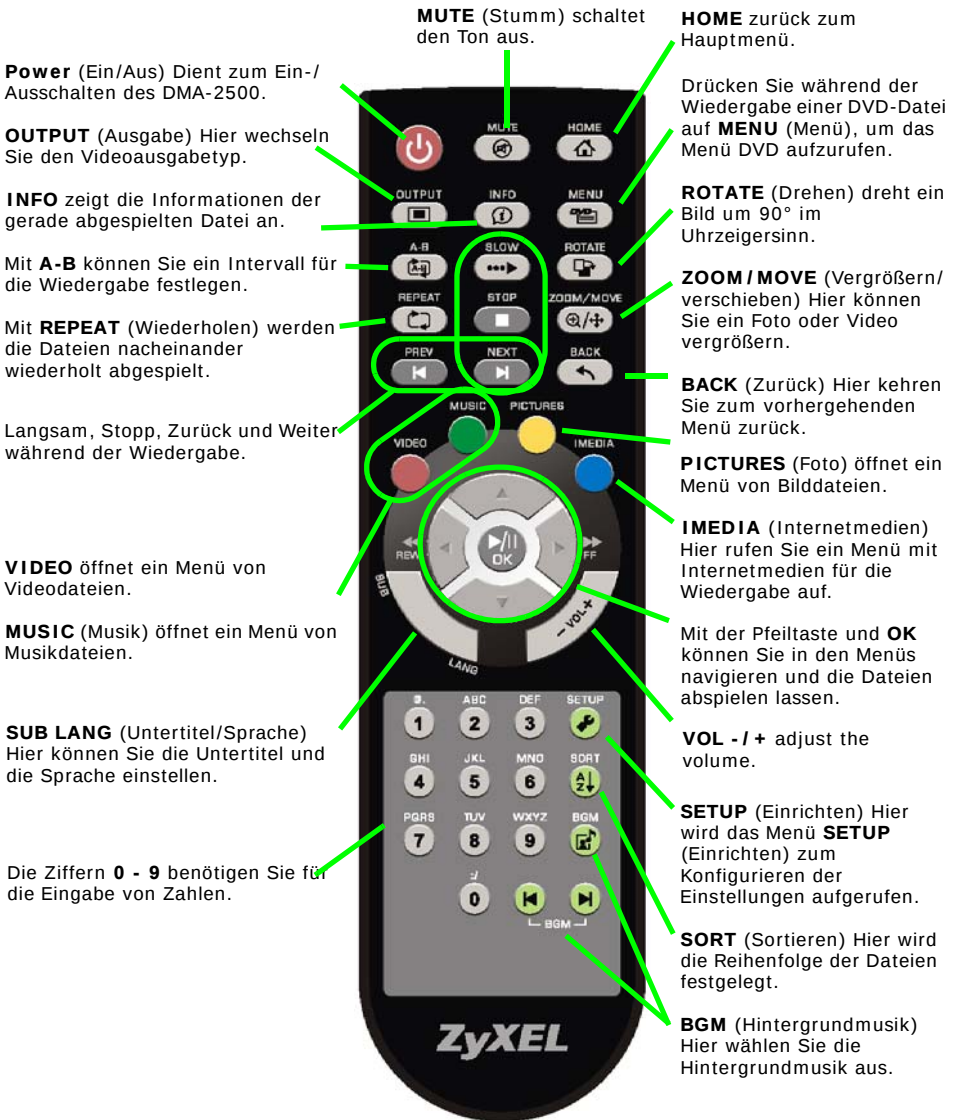
Systemvoraussetzungen



Wenn Sie Probleme bei der Installation der Mediaserver-Software haben, prüfen Sie, ob der Computer die folgenden Systemvoraussetzungen erfüllt.

Microsoft Windows XP oder Windows Vista	
CPU	1.8 GHz Pentium 4 oder höher
Speicher	512 MB oder höher empfohlen
Peripheriegeräte	CD-ROM-Laufwerk
Festplatte	20 MB oder mehr.

Die Fernbedienung



Conectar su DMA-2500

Apague su televisor antes de conectar el DMA-2500.

1. Si su televisor tiene un conector HDMI, utilice un cable HDMI para conectar el conector **HDMI** del DMA-2500 al televisor. Luego vaya al paso 3.



2. Si su televisor no tiene un conector HDMI:

- a. Para YPbPr o S-Video, conecte el cable opcional de S-Video/YPbPr al conector **S-VIDEO YPbPr** del DMA-2500. Utilice cables RCA o un cable S-Video para conectar el cable S-Video/YPbPr al televisor.



- b. Para el vídeo compuesto (AV), utilice un cable RCA para conectar la clavija **CVBS** del DMA-2500 al televisor.



- c. Si su televisor o sistema de audio tiene una clavija coaxial, utilice un cable RCA para conectarlo a la clavija **S/PDIF** del DMA-2500.



- d. Si su televisor o sistema de audio no tiene una clavija S/PDIF, utilice cables RCA para conectarlo a las clavijas **LEFT** (IZQUIERDA) y **RIGHT** (DERECHA) del DMA-2500.



3. Vaya al paso 4 si sólo va a reproducir archivos desde el dispositivo USB. Para reproducir archivos de medios en ordenadores o dispositivos de su red o en Internet, conecte el puerto **LAN** del DMA-2500.

- Utilice el cable Ethernet directo para conectarlo a un switch Ethernet, router o hub.



- O utilice un cable Ethernet cruzado (no incluido) para conectarlo directamente a su ordenador.

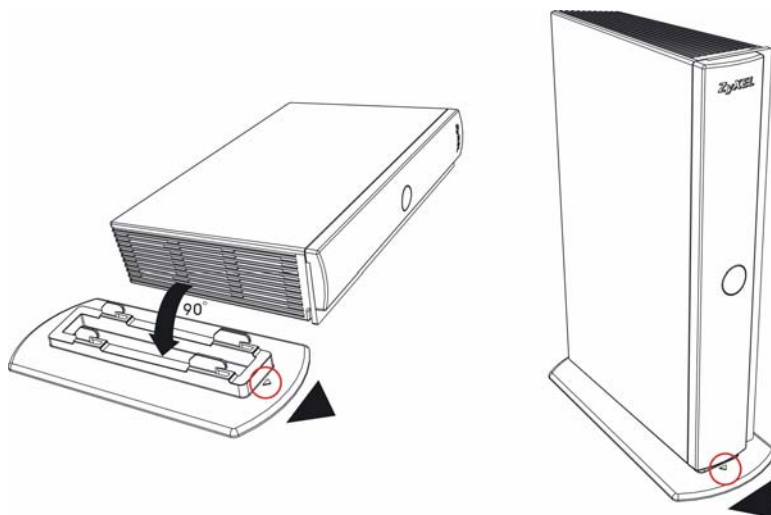
4. Para reproducir archivos desde un dispositivo USB, conéctelo al puerto USB del DMA-2500. Asegúrese de que el dispositivo USB utilice también su fuente de alimentación externa si la tiene.



5. Conecte el zócalo **POWER** a una toma de corriente utilizando únicamente el adaptador de corriente incluido.



6. Si desea colocar el DMA-2500 verticalmente, coloque el soporte incluido como se muestra a continuación.



Configure el DMA-2500

1. Encienda el televisor y ajuste su fuente de vídeo a la conexión del DMA-2500: HDMI, S-Video, YPbPr o compuesto (AV).
2. Encienda el DMA-2500. La luz **POWER** se encenderá en verde.

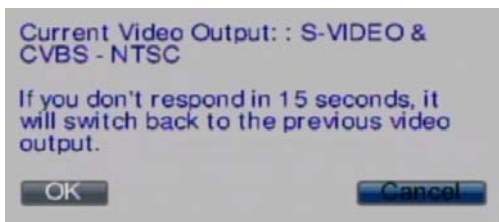


Compruebe la conexión de la corriente si la luz de la alimentación no se enciende.

3. Instale las pilas del mando a distancia.

Apunte con el mando a distancia al punto negro de la parte frontal del DMA-2500. El mando DMA-2500 es sensible a las pulsaciones. Si mantiene pulsado un botón del mando puede registrarse como múltiples pulsaciones.

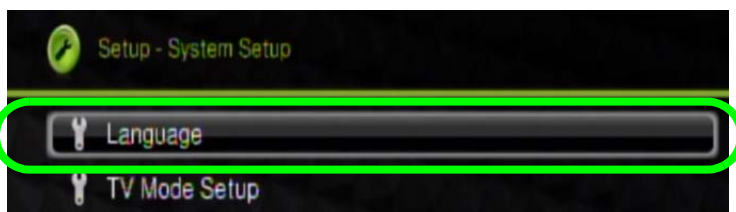
4. Si la imagen del DMA-2500 aparece en el televisor correctamente, vaya al paso siguiente. En caso contrario, utilice el botón del mando **OUTPUT** para modificar el modo de salida de vídeo. Espere unos segundos durante cada modo. Cuando llegue al modo correcto, utilice los botones de dirección y **OK** para seleccionar **OK**.



5. Presione el botón del mando **Setup**. Utilice los botones de dirección y **OK** para seleccionar **System Setup** (Configurar sistema).



6. Presione **OK** para seleccionar **Language** (Idioma).



7. Presione **OK** para mostrar una lista de idiomas. Utilice los botones de dirección y **OK** para seleccionar su idioma.



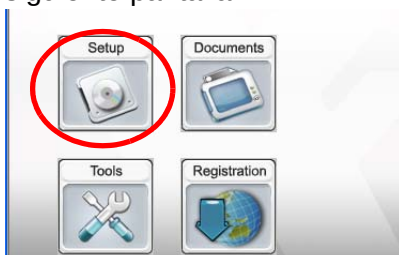
Software Media Server

Instale el software del servidor multimedia incluido para que el DMA-2500 reproduzca los archivos almacenados en su ordenador o en Internet.

Para utilizar solamente un dispositivo USB, vaya a la página [49](#). Sólo puede utilizar el software del servidor multimedia en un ordenador con Windows. Consulte [Requisitos](#) para más detalles.

Instalar el software del servidor multimedia

1. Coloque el CD en su CD-ROM. Haga clic en **Setup** (Instalación) en la siguiente pantalla.

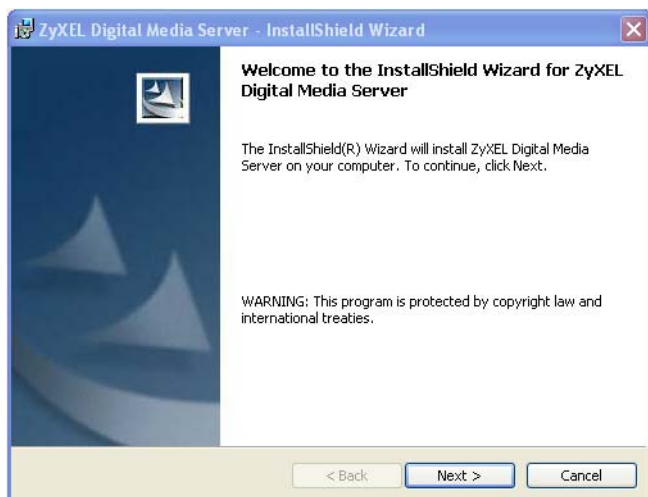


Si la pantalla no aparece, busque y haga doble clic en **setup.exe**.

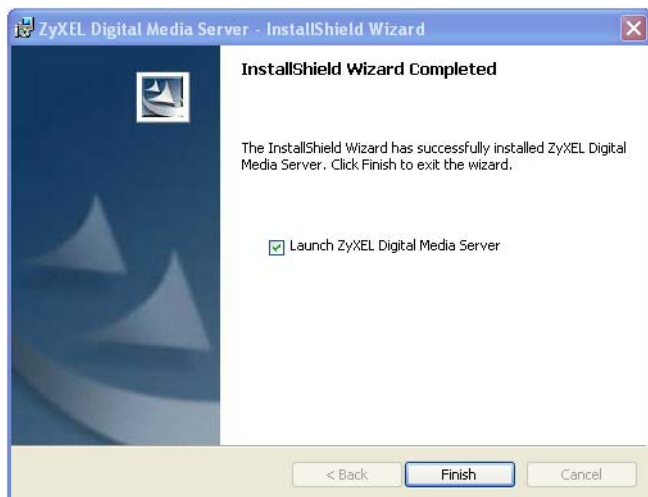
2. Seleccione el idioma y haga clic en **OK**.



3. Aparecerá el asistente para la instalación. Siga las direcciones para instalar el software.



4. En la última pantalla del asistente, seleccione **Launch ZyXEL Media Server** (Abrir ZyXEL Media Server) y haga clic en **Finish** (Finalizar).



5. Configure o deshabilite cualquier software cortafuegos en el ordenador del servidor de medios para permitir el acceso a los programas “lighttpd” y “ZyXEL Media Server” para que el DMA-2500 pueda acceder al servidor de medios. El software de su cortafuegos puede pedirle automáticamente que permita o deniegue el acceso cuando detecte los intentos de acceso del DMA-2500.

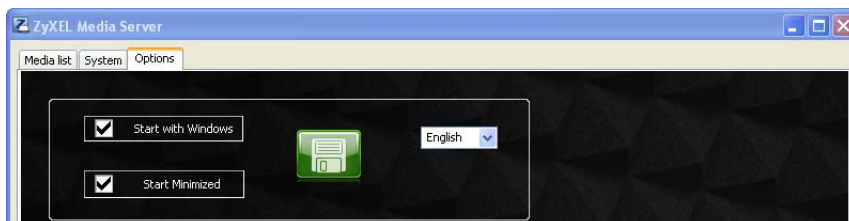
Consulte la Guía del usuario para más detalles sobre la configuración del cortafuegos.

Configurar Media Server

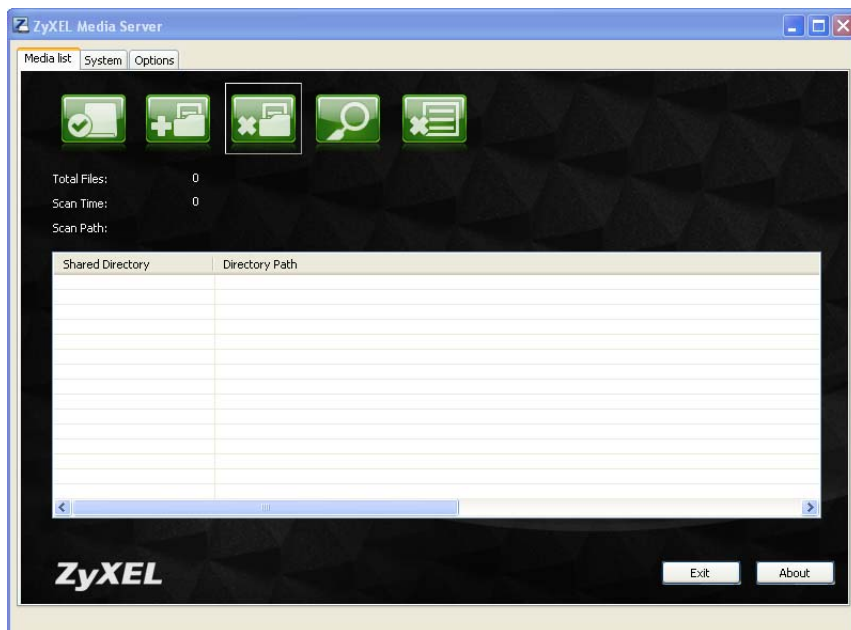
1. Este icono muestra la bandeja del sistema (normalmente en la esquina inferior derecha) tras haber realizado la instalación. Haga doble clic en el icono para abrir las pantallas de configuración del servidor.



2. Utilice la ficha **Options** (Opciones) para seleccionar el idioma y ajustar el servidor de medios para que arranque automáticamente al encender el ordenador.



3. Utilice la ficha **Media List** (Lista de medios) para seleccionar las carpetas de los archivos que su ordenador comparte con el DMA-2500 y activar el servicio de compartir medios. Detenga el servicio para poder editar la lista de medios compartidos.



- Haga clic en el icono **Add a Folder** (Añadir una carpeta) y busque y seleccione la carpeta que desea compartir.
- Para quitar una carpeta de la lista, selecciónela y haga clic en el icono **Remove a Folder** (Quitar una carpeta).

Configurar la dirección IP de su ordenador

Si ha conectado el puerto LAN del DMA-2500 directamente a su ordenador, ajuste el ordenador para usar una dirección IP estática en el rango 192.168.1.3 - 192.168.1.254 con una máscara de subred 255.255.255.0. Esto permite que el ordenador y el DMA-2500 se

comuniquen. Apunte la configuración IP actual de su ordenador antes de cambiarla. Consulte su Guía del usuario para información sobre la configuración de la dirección IP de su ordenador.

Reproducir archivos

Aquí se explica cómo reproducir un archivo de vídeo desde un dispositivo USB conectado. Reproducir otros archivos funciona de forma similar.

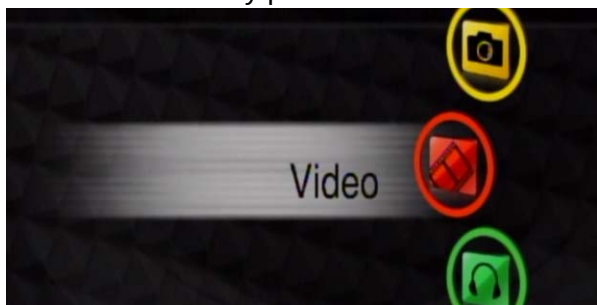
1. Presione el botón **VIDEO** en el mando.
2. Utilice los botones de dirección y **OK** para seleccionar un dispositivo USB, ordenador o servidor de medios al que acceder. En este ejemplo selecciona el dispositivo USB.



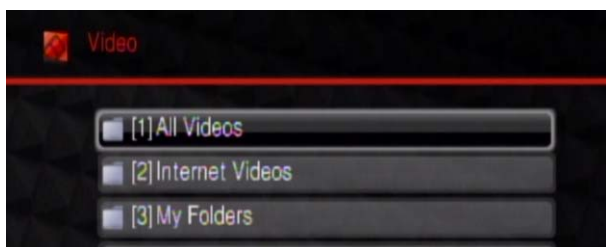
El número del elemento seleccionado actualmente seguido por el número total de elementos en el menú.

Instrucciones de navegación para el menú. En este ejemplo, utilice los botones de flechas y **OK** para seleccionar una carpeta y ver los archivos de vídeo organizados por ese criterio. O utilice el botón **BACK** para subir en la estructura del menú.

3. Seleccione **Video** y presione el botón **OK** del mando.



4. Vaya hasta el archivo que desea reproducir. Puede que necesite pasar por varios niveles de carpetas. Este ejemplo utiliza un archivo en **All Videos** (Todos los vídeos).



5. Utilice los botones de flechas del mando y OK para seleccionar y reproducir un archivo de vídeo. Utilice el botón **REW** o **FF** para ir a la página anterior o siguiente de entradas.



Los archivos con formatos o códecs no soportados pueden no aparecer apropiadamente.

El DMA-2500 soporta los siguientes formatos de archivo. Consulte la Guía del usuario para más detalles.

Audio	MP3, MPEG 2 AAC, MPEG 4 AAC, AC3, MPEG 1 Layer 1& 2, PCM, WMA, WMA Pro, OGG, WAV, FLAC, Pasada DTS
Video	MPEG 1/2/4 SD/HD, AVI, H.264 HD, WMV9, VCI, Divx/Xvid, AVC Formatos de contenido de vídeo: .avi, .wmv, .mpg, .iso, .ifo, .mp4, .asf, .tp, .ts, .m2ts, .mov(H.264), .mkv, vob, mka
Photo	TIFF, PNG, GIF, BMP, JPEG



Si no hay sonido mientras utiliza la clavija S/PDIF, ajuste la configuración de salida de audio digital en la configuración de audio.

Requisitos



Si tiene problemas para instalar el software del servidor multimedia, compruebe si su ordenador cumple con los requisitos siguientes.

Microsoft Windows Windows XP o Windows Vista	
CPU	Pentium 4 a 1.8 GHz o superior
Memoria	512 MB o más recomendado
Periféricos	Unidad de CD-ROM
Disco duro	20 MB o más.

El mando a distancia.

Power enciende o apaga el DMA-2500.

OUTPUT cambia el tipo de salida de video.

INFO muestra detalles sobre el archivo en reproducción.

A-B le permite seleccionar el tiempo de inicio y parada para repetir un intervalo.

REPEAT mantiene la reproducción (repetir) del archivo.

Funciones lento, detener, anterior y siguiente durante la reproducción del archivo.

VIDEO abre un menú de archivos de video para reproducir.

MUSIC abre un menú de archivos de música para reproducir.

SUB LANG cambia los subtítulos y el idioma.

Utilice **0-9** para introducir números.

MUTE apaga el sonido.

HOME regresa al menú principal.

Presione **MENU** mientras reproduce un archivo de DVD para abrir el menú DVD.

ROTATE gira una foto 90° en sentido horario.

ZOOM / MOVE amplía una foto o video.

BACK regresa al menú anterior.

PICTURES abre un menú de archivos de imágenes para ver.

IMEDIA abre un menú de medios de Internet para reproducirlo.

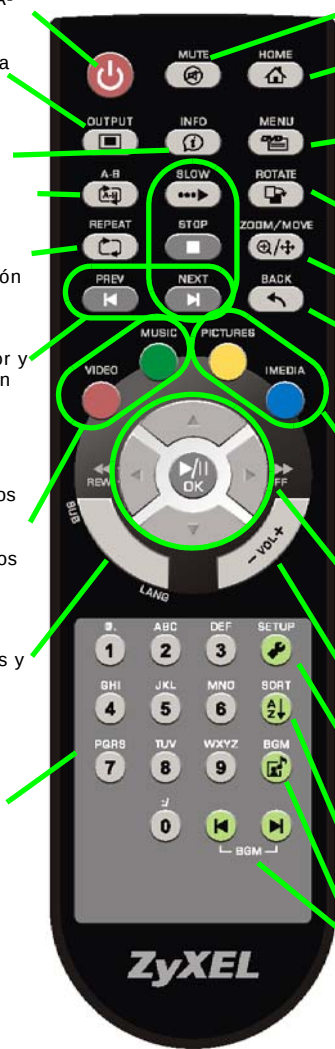
Utilice los botones **OK** y las flechas de dirección para pasar por los menús y reproducir sus archivos.

VOL - / + ajusta el volumen.

SETUP (CONFIGURACIÓN) abre el menú **SETUP** (CONFIGURACIÓN) para ajustar la configuración.

SORT reorganiza el orden de los archivos.

BGM selecciona y reproduce música de fondo.



Connectez votre DMA-2500

Eteignez votre téléviseur avant de connecter le DMA-2500.

1. Si votre téléviseur est équipée d'un connecteur HDMI, utilisez un câble HDMI pour relier le connecteur HDMI du DMA-2500 au téléviseur. Puis allez à l'étape 3.



2. Si votre téléviseur n'est pas équipée d'un connecteur HDMI :

- a. Pour YPbPr ou S-Video, connectez le câble S-Video/YPbPr optionnel au connecteur **S-VIDEO YPbPr** du DMA-2500. Utilisez les câbles RCA ou un câble S-Video pour connecter le câble S-Video/YPbPr à la TV.



- b. Pour la vidéo composite (AV), utilisez un câble RCA pour connecter la prise **CVBS** du DMA-2500 à la TV.



- c. Si votre téléviseur ou système audio est équipé d'une prise coaxiale S/PDIF, utilisez un câble RCA pour la connecter à la prise **S/PDIF** du DMA-2500.



- d. Si votre téléviseur ou système audio n'est pas équipé d'une prise coaxiale S/PDIF, utilisez des câbles RCA pour la connecter aux prises **LEFT** (GAUCHE) et **RIGHT** (DROITE) du DMA-2500.



3. Passez à l'étape 4 si vous ne comptez lire que des fichiers provenant d'un périphérique USB. Pour lire les fichiers média se trouvant sur des ordinateurs ou des périphériques sur votre réseau ou sur Internet, connectez le port **LAN** du DMA-2500.

- Utilisez le câble Ethernet droit pour connecter à un commutateur Ethernet, routeur ou hub.



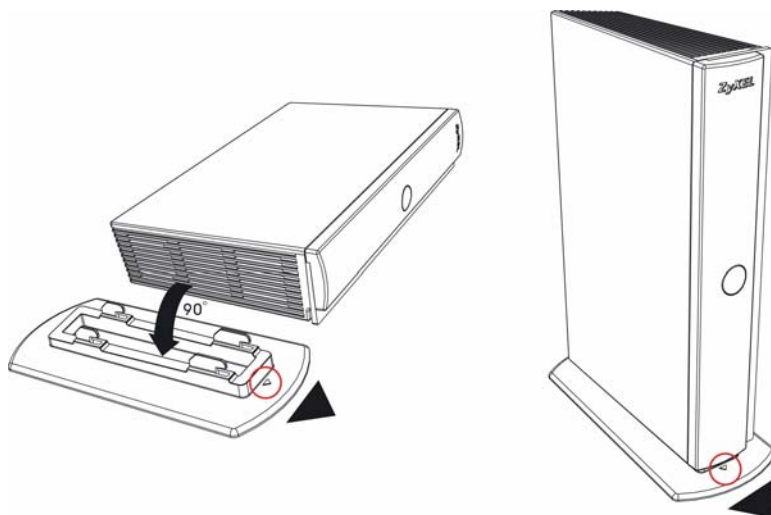
- Ou utilisez un câble Ethernet croisé (non fourni) à connecter directement à votre ordinateur.
4. Pour lire des fichiers depuis un périphérique USB, connectez-le au port USB du DMA-2500. Assurez-vous que le périphérique USB utilise aussi son alimentation externe s'il en a une.



5. Connectez la prise d' **POWER** (alimentation) à une source de courant en utilisant uniquement l'adaptateur d'alimentation fourni.



6. Si vous voulez installer le DMA-2500 verticalement, fixez le socle fourni comme indiqué plus loin.



Configurer le DMA-2500

1. Allumez la TV et réglez sa source vidéo sur la connexion du DMA-2500: HDMI, S-Video, YPbPr, ou composite (AV).
2. Allumez le DMA-2500. Le voyant **POWER** (ALIMENTATION) s'allume en vert.

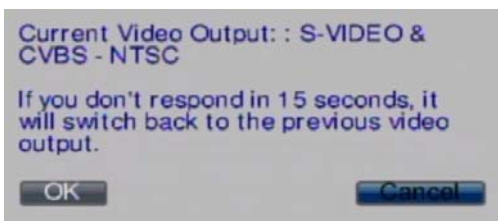


Vérifiez la connexion de votre alimentation si le voyant d'alimentation ne s'allume pas.

3. Installez les piles de la télécommande.

Pointez la télécommande vers le point noir situé à l'avant du DMA-2500. La télécommande du DMA-2500 est sensible aux entrées de la télécommande. Le fait de maintenir un bouton enfoncé sur la télécommande peut correspondre à plusieurs pressions.

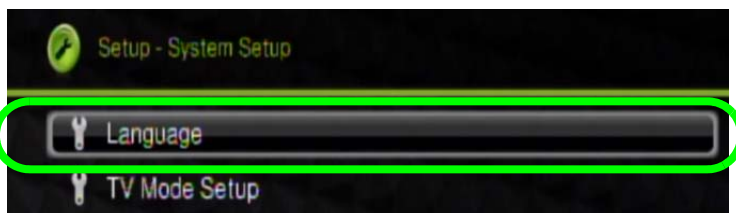
4. Si l'image du DMA-2500 s'affiche sur la TV correctement, continuez par l'étape suivante. Autrement, utilisez le bouton **OUTPUT** pour changer de mode vidéo. Patientez quelques secondes pendant chaque mode. Quand vous obtenez le mode correct, utilisez les boutons fléchés et **OK** pour sélectionner **OK**.



5. Appuyez sur le bouton **SETUP** (REGLER) de la télécommande. Utilisez les boutons fléchés et **OK** pour sélectionner **System Setup** (Réglage système).



6. Appuyez sur **OK** pour sélectionner **Language** (Langue).



7. Appuyez sur **OK** pour afficher une liste de langues. Utilisez les boutons fléchés et **OK** pour sélectionner votre langue.



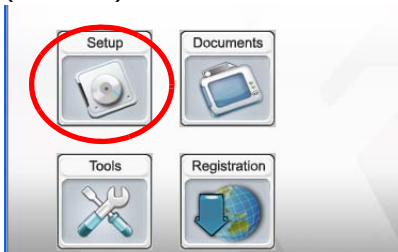
Logiciel Media Server

Installez le logiciel Media Serveur fourni pour permettre au DMA-2500 de lire les fichiers stockés sur votre ordinateur ou sur Internet.

Pour utiliser uniquement un périphérique USB, sautez à la page 65. Voir [Configuration requise](#) pour plus de détails.

Installer le logiciel du serveur multimédia

1. Placez le CD dans votre lecteur de CD-ROM. Cliquez sur **Setup** (Installer) dans l'écran suivant.

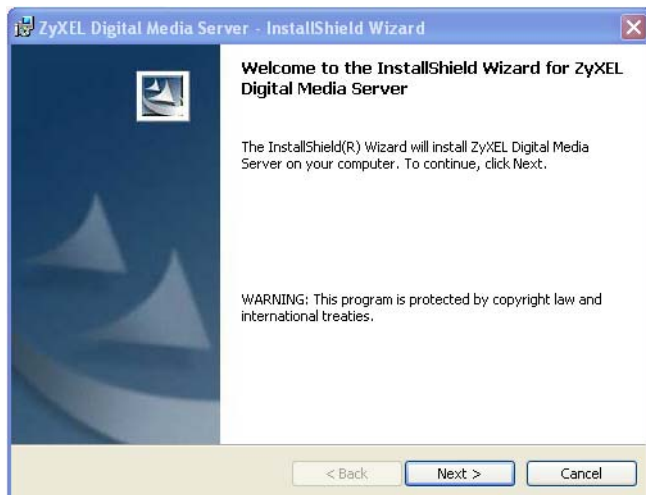


Si cet écran n'apparaît pas, localisez et double cliquez sur **setup.exe**.

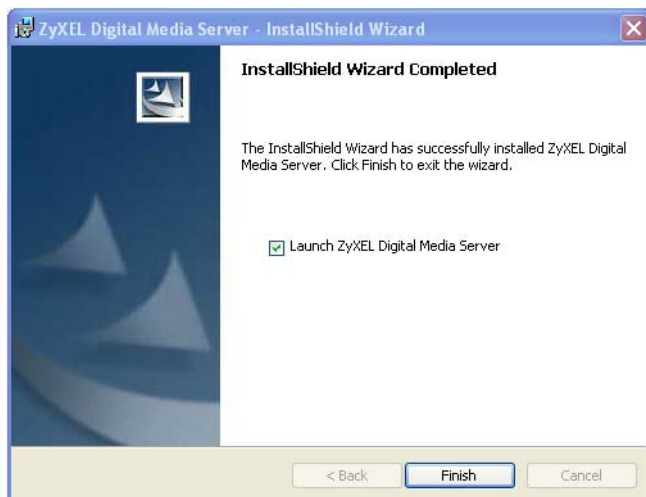
2. Sélectionnez votre langue et cliquez sur **OK**.



3. L'assistant d'installation apparaît. Suivez les instructions pour installer le logiciel.



4. Dans l'écran final de l'assistant, sélectionnez **Launch ZyXEL Media Server** (Lancer ZyXEL Media Server) et cliquez sur **Finish** (Terminer).



5. Configurez ou désactivez les pare feu sur l'ordinateur Media Serveur pour permettre l'accès aux programmes "lighttpd" et "ZyXEL Media Server" de sorte que le DMA-2500 puisse accéder au serveur média. Votre pare feu peut vous indiquer automatiquement de permettre ou d'interdire l'accès quand il détecte les tentatives d'accès du DMA-2500.

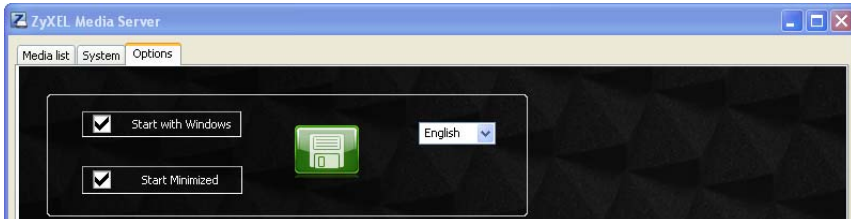
Consultez le guide de l'utilisateur pour les détails de configuration du pare feu.

Configurer le Media Server

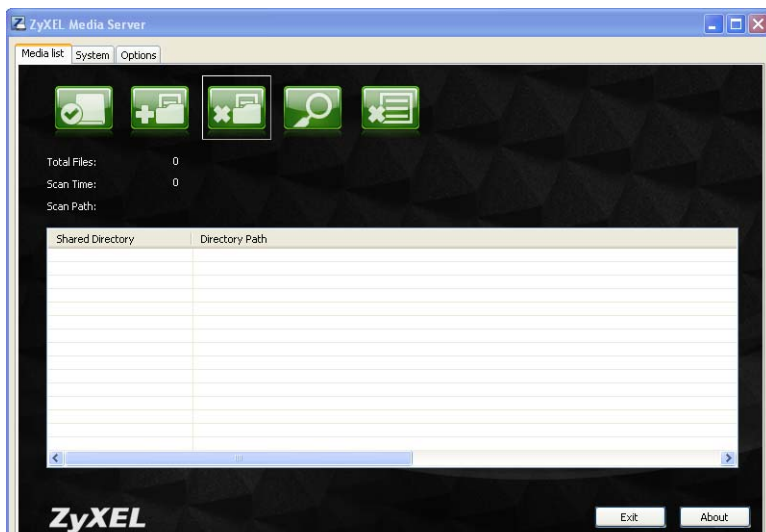
1. Cette icône s'affiche dans la barre d'état (habituellement dans le coin inférieur droit) une fois que l'installation est terminée. Double cliquez sur l'icône pour ouvrir les écrans de configuration du serveur.



2. Utilisez l'onglet **Options** pour sélectionner la langue et paramétrer le serveur média de sorte qu'il démarre automatiquement au démarrage de l'ordinateur.



3. Utilisez l'onglet **Media List** (Liste média) pour sélectionner les dossiers des fichiers de votre ordinateur à partager avec le DMA-2500 et activez le service de partage média. Arrêtez le service afin de pouvoir éditer la liste média partagée.



- Cliquez sur l'icône **Add a Folder** (Ajouter un dossier) et parcourez pour sélectionner un dossier que vous désirez partager.
- Pour retirer un dossier de la liste, sélectionnez-le et cliquez sur l'icône **Remove a Folder** (Retirer un dossier).

Paramétrer l'adresse IP de votre ordinateur

Si vous avez connecté le port LAN du DMA-2500 directement à votre ordinateur, paramétrez votre ordinateur pour utiliser une adresse IP statique dans la plage 192.168.1.3 - 192.168.1.254 avec un masque de sous-réseau de 255.255.255.0. Ceci permet à l'ordinateur et au DMA-2500 de communiquer. Notez les paramètres IP actuels de votre ordinateur avant de les modifier. Consultez votre guide de l'utilisateur pour les informations sur le paramétrage de l'adresse IP de votre ordinateur.

Lire des fichiers

Voici comment lire un fichier vidéo depuis un périphérique USB connecté. Vous pouvez lire d'autres fichiers de façon similaire.

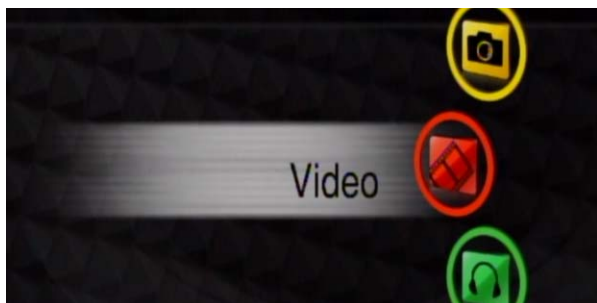
1. Appuyez sur le bouton **VIDEO** de la télécommande.
2. Utilisez les boutons fléchés et **OK** de la télécommande pour sélectionner un périphérique USB, un ordinateur, ou un serveur média auquel accéder. Dans cet exemple vous sélectionnez le périphérique USB.



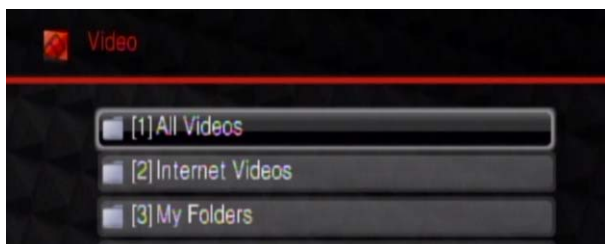
Le nombre d'éléments actuellement sélectionnés suivi du nombre total d'éléments dans le menu.

Instructions de navigation pour le menu. Dans cet exemple, utilisez le bouton fléché et le bouton **OK** pour sélectionner un dossier pour voir des fichiers vidéo triés par ce critère. Ou utilisez le bouton **BACK** (RETOUR) pour monter dans la structure du menu.

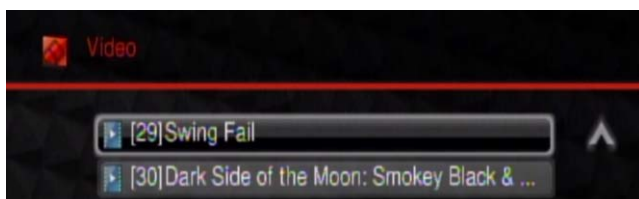
3. Sélectionnez **Video** (Vidéo) et appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande.



4. Allez sur le fichier que vous voulez lire. Vous devrez peut-être parcourir plusieurs niveaux de dossiers. Cet exemple utilise un fichier dans **All Videos** (Toutes les vidéos).



5. Utilisez le bouton fléché et le bouton **OK** de la télécommande pour sélectionner et lire un fichier vidéo. Utilisez le bouton **REW** (Rembobinage) ou **FF** (Avance rapide) pour aller à la page précédente ou suivante des entrées.



Les fichiers ou codecs d'un format non pris en charge risquent de ne pas s'afficher correctement.

Le DMA-2500 prend en charge les formats de fichiers suivants. Voir le guide de l'utilisateur pour plus de détails.

Audio	MP3, MPEG 2 AAC, MPEG 4 AAC, AC3, MPEG 1 Layer 1& 2, PCM, WMA, WMA Pro, OGG, WAV, FLAC, DTS-pass through
Video	MPEG 1/2/4 SD/HD, AVI, H.264 HD, WMV9, VCI, Divx/Xvid, AVC Formats du conteneur Vidéo: .avi, .wmv, .mpg, .iso, .ifo, .mp4, .asf, .tp, .ts, .m2ts, .mov(H.264), .mkv, vob, mka
Photo	TIFF, PNG, GIF, BMP, JPEG



Si l'il n'y a pas de son lors de l'utilisation de la prise S/PDIF, configurez le paramètre de sortie audio numérique du paramétrage audio.

Configuration requise



Si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation du logiciel du serveur multimédia, vérifiez que votre ordinateur répond à la configuration requise suivante.

Microsoft Windows XP ou Windows Vista	
CPU	1.8 GHz Pentium 4 ou supérieur
Mémoire	512Mo ou plus recommandé
Périphériques	Lecteur CD-ROM
Disque dur	20Mo ou plus

La Télécommande.

Power (Alimentation) Allume ou Eteint le DMA-2500.

OUTPUT (SORTIE) permute le type de sortie vidéo.

INFO affiche les détails du fichier en cours de lecture.

A-B vous permet de sélectionner les temps de début et de fin pour répéter un intervalle.

REPEAT (RÉPÉTER) lit en continu (boucle) le fichier.

Slow (Ralenti), stop (Arrêt), previous (Précédent), et next (Suivant), fonctionnent durant la lecture des fichiers.

VIDEO (VIDÉO) ouvre un menu de fichiers vidéo à lire.

MUSIC (MUSIQUE) ouvre un menu de fichiers vidéo à lire.

SUB LANG change les sous-titres et la langue.

Utilisez **0-9** pour entrer des chiffres.

MUTE (MUET) coupe le son.

HOME retourne au menu principal.

Appuyez sur **MENU** lors de la lecture d'un fichier DVD pour ouvrir le menu DVD.

ROTATE (PIVOTER) fait pivoter une photo de 90° dans le sens horaire.

ZOOM / MOVE (ZOOM/ DEPLACER) fait un zoom avant d'une photo ou d'une vidéo.

BACK (RETOUR) Retourner au menu précédent.

PICTURES ouvre un menu de fichiers images à visualiser.

IMEDIA ouvre un menu de média Internet à lire.

Utilisez les boutons **OK** et fléchés pour vous déplacer parmi les menus et lire vos fichiers.

VOL - / + ajuste le volume.

SETUP (REGLER) ouvre le menu **SETUP** (REGLER) pour les paramètres de configuration.

SORT (TRIÉ) réorganise l'ordre des fichiers.

BGM sélectionner et lire la musique de fond.



Collegamento del DMA-2500

Spegnere la TV prima di collegare il DMA-2500.

1. Se la TV dispone di un connettore HDMI, utilizzare un cavo HDMI per collegare il connettore **HDMI** del DMA-2500 alla TV. Quindi saltare al passo 3.



2. Se la TV non dispone di un connettore HDMI:

- a. Per YPbPr o S-Video, collegare il cavo S-Video/YPbPr opzionale al connettore **S-VIDEO YPbPr** del DMA-2500. Utilizzare i cavi RCA o un cavo S-Video per collegare il cavo S-Video/YPbPr alla TV.



- b. Per il video composito (AV) utilizzare un cavo RCA per collegare il jack **CVBS** del DMA-2500 alla TV.



- c. Se la TV o il sistema audio dispone di un cavo S/PDIF coassiale, utilizzare un cavo RCA per collegarlo al jack **S/PDIF** del DMA-2500.



- d. Se la TV o il sistema audio non dispone di un jack S/PDIF coassiale, utilizzare cavi RCA per eseguire il collegamento ai jack **LEFT** e **RIGHT** del DMA-2500.



3. Saltare al passo [4](#) se si desidera solo riprodurre file da un dispositivo USB. Per riprodurre file multimediali che si trovano su computer o dispositivi in rete o su Internet, collegare la porta **LAN** del DMA-2500.

- Utilizzare il cavo Ethernet con fili non intrecciati (di colore grigio alla scrittura del presente documento) per eseguire il collegamento a uno switch, router o hub Ethernet.



- Utilizzare il cavo Ethernet con fili intrecciati per eseguire il collegamento direttamente al computer.
- In alternativa utilizzare un cavo Ethernet incrociato (non fornito a corredo) per collegare direttamente il computer.

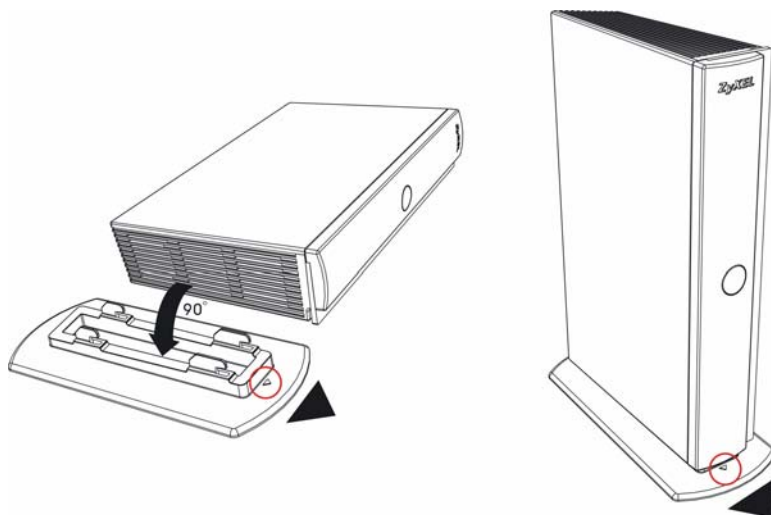
4. Per riprodurre file da un dispositivo USB, collegarlo alla porta USB del DMA-2500. Verificare che anche il dispositivo USB utilizzi il proprio alimentatore esterno, nel caso ne sia dotato.



5. Collegare la presa **POWER** ad una fonte di alimentazione utilizzando esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione.



6. Per posizionare il DMA-2500 in verticale, agganciare il supporto fornito come illustrato di seguito.



Configurare il DMA-2500

1. Accendere la TV e impostare la sua origine video sulla connessione del DMA-2500: HDMI, S-Video, YPbPr o Composito (AV).
2. Accendere il DMA-2500. La spia **POWER** si accende di colore verde.

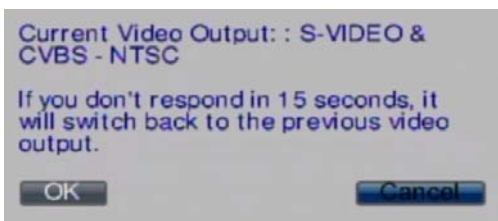


Se la spia non si accende controllare il collegamento all'alimentazione.

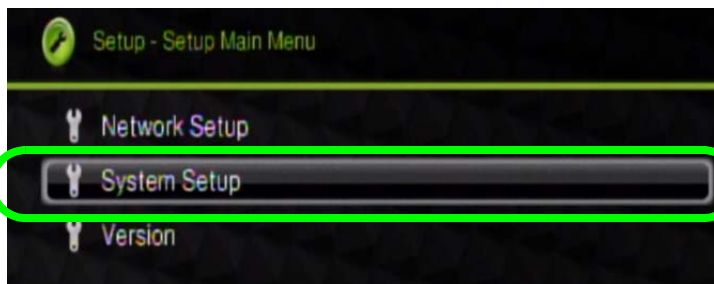
3. Installare le batterie nel telecomando.

Puntare il telecomando in direzione del punto nero davanti al DMA-2500. La sensibilità del telecomando del DMA-2500 è particolarmente elevata. Tenendo premuto un tasto sul telecomando si potrebbe inviare un segnale comparabile a più pressioni.

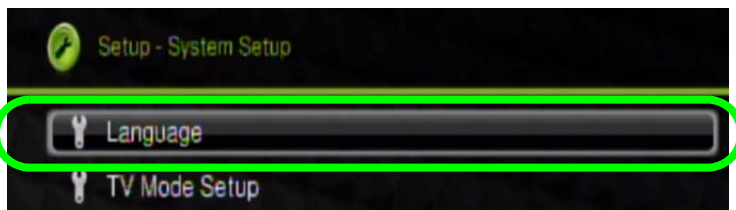
4. Se l'immagine del DMA-2500 viene visualizzata correttamente sulla TV, continuare al passo successivo. In caso contrario utilizzare il tasto **OUTPUT** del telecomando per cambiare la modalità video. Attendere qualche secondo in ogni modalità cambiata. Quando si giunge alla modalità desiderata, utilizzare i tasti freccia e **OK** per selezionare **OK**.



5. Premere il tasto **SETUP** del telecomando. Utilizzare i tasti freccia e **OK** per selezionare **System Setup** (configurazione sistema).



6. Premere **OK** per selezionare **Language** (lingua).



7. Premere **OK** per visualizzare l'elenco delle lingue. Utilizzare i tasti freccia e **OK** per selezionare la lingua desiderata.



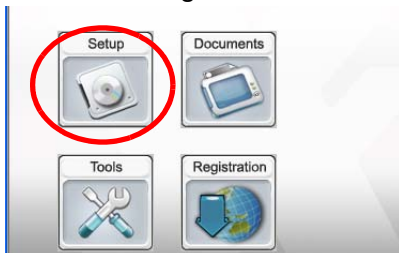
Software Media Server

Installare il software Media Server fornito in dotazione per consentire al DMA-2500 di riprodurre i file memorizzati sul computer o su Internet.

Per utilizzare solo un dispositivo USB passare a pagina [82](#). Il software Media Server può essere installato solo su un computer Windows. Vedere [Requisiti](#) per maggiori informazioni.

Installazione del software Media Server

1. Inserire il CD nel lettore CD-ROM. Fare clic su **Setup** (installa) nella schermata seguente.

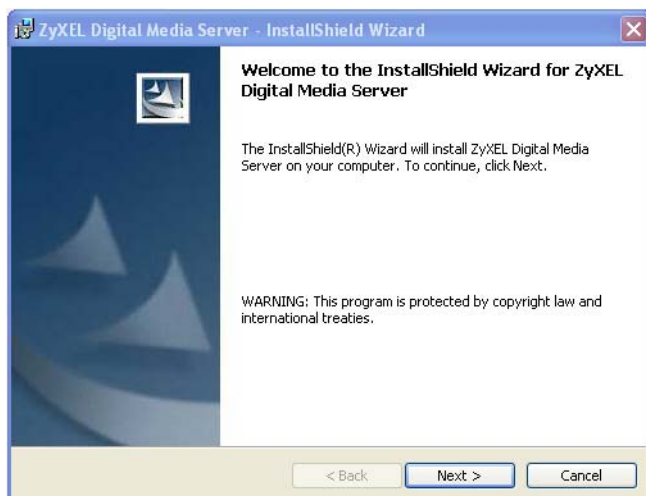


Se la schermata non viene visualizzata, individuare e fare doppio clic sul file **setup.exe**.

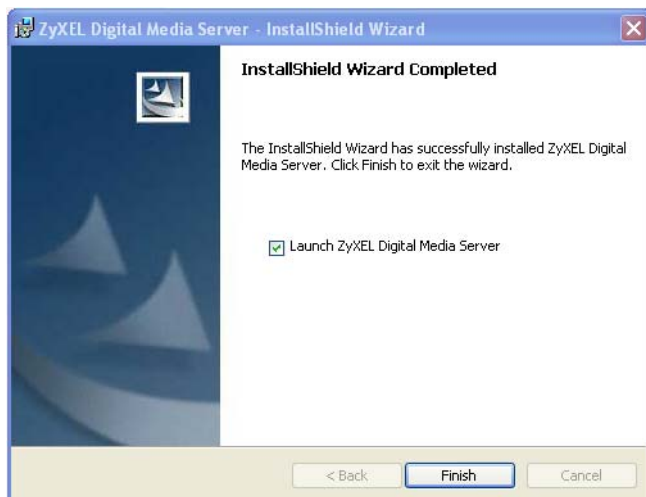
2. Selezionare la lingua desiderata e scegliere **OK**.



3. Appare l'installazione guidata. Attenersi alle istruzioni per installare il software.



4. Nella schermata finale della procedura guidata, selezionare **Launch ZyXEL Media Server** (avvia Media Server ZyXEL) e scegliere **Finish** (fine).



5. Configurare o disabilitare qualsiasi firewall software sul computer di Media Server per consentire l'accesso ai programmi "lighttpd" e "ZyXEL Media Server" in modo che il DMA-2500 possa accedere al Media Server. Il firewall software può visualizzare un messaggio per concedere o negare l'accesso quando rileva i tentativi di accedere al DMA-2500.

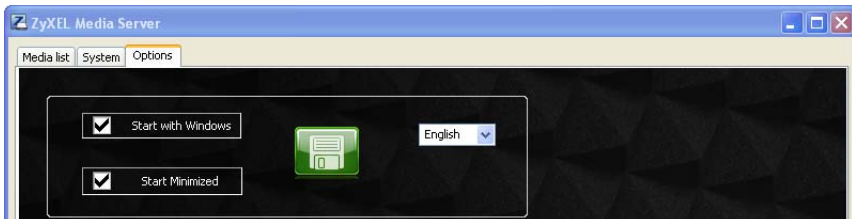
Vedere la Guida dell'utente per i dettagli sulla configurazione del firewall software.

Configurare Media Server

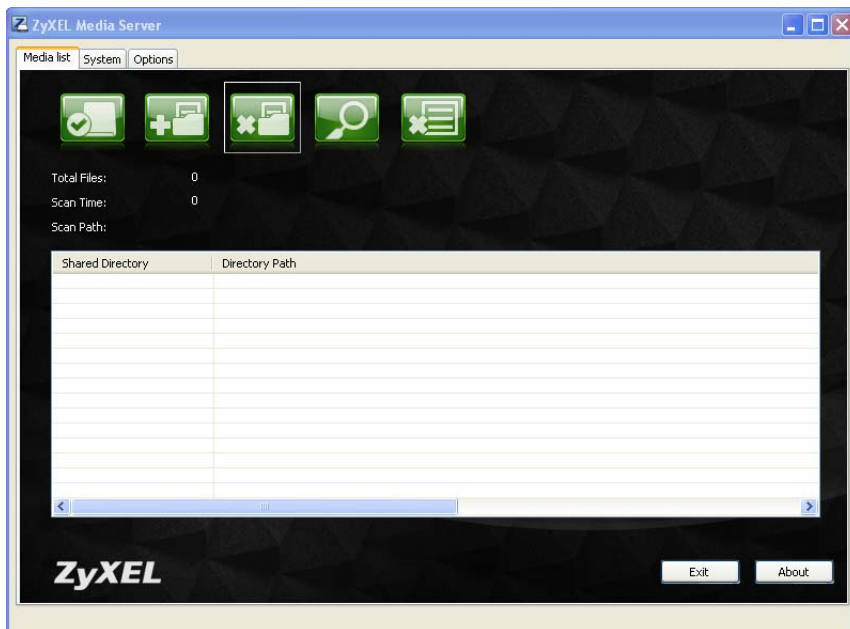
1. Una volta completata l'installazione, nell'area di notifica della barra delle applicazioni (generalmente nell'angolo inferiore destro) viene visualizzata questa icona. Fare doppio clic sull'icona per aprire le schermate di configurazione del server.



2. Utilizzare la scheda **Options** (opzioni) per selezionare la lingua e impostare Media Server per avviarsi automaticamente quando il computer si accende.



3. Utilizzare la scheda **Media List** (elenco contenuti multimediali) per selezionare le cartelle di file del computer da condividere con il DMA-2500 e attivare il servizio di condivisione multimediale. Arrestare il servizio per poter modificare l'elenco dei contenuti multimediali condivisi.



- Fare clic sull'icona **Add a Folder** (aggiungi cartella) e selezionare la cartella da condividere.
- Per rimuovere una cartella dall'elenco, selezionare la cartella e fare clic sull'icona **Remove a Folder** (rimuovi cartella).

Impostare l'indirizzo IP del computer

Se si collega la porta LAN del DMA-2500 direttamente al computer, configurare dapprima il computer a utilizzare un indirizzo IP statico nell'intervallo 192.168.1.3 - 192.168.1.254 con una subnet mask uguale a 255.255.255.0. In questo modo si consente al computer e al DMA-

2500 di comunicare. Annotare le impostazioni IP correnti del computer prima di cambiarle. Vedere la Guida dell'utente per informazioni sulla configurazione delle impostazioni IP del computer.

Riproduzione dei file

Di seguito viene illustrato come riprodurre un file video da un dispositivo USB collegato. La riproduzione di altri file funziona pressoché allo stesso modo.

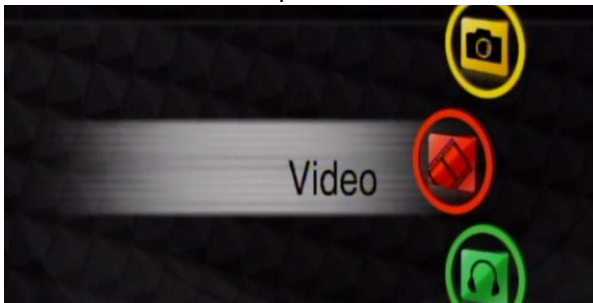
1. Premere il tasto **VIDEO** del telecomando.
2. Utilizzare i tasti freccia e **OK** per selezionare un dispositivo USB, computer o server multimediale a cui accedere. In questo esempio viene selezionato un dispositivo USB.



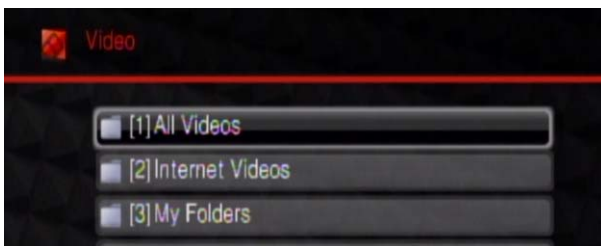
Il numero dell'elemento correntemente selezionato seguito dal numero totale di elementi presenti nel menu.

Istruzioni di navigazione del menu. In questo esempio, utilizzare i pulsanti freccia e **OK** per selezionare una cartella per la visione dei file video ordinati con tale criterio. Oppure utilizzare il pulsante **BACK** (indietro) per salire nella struttura dei menu di un livello.

3. Selezionare **Video** e premere il tasto **OK** del telecomando.



4. Navigare fino al file da riprodurre. Può essere necessario passare più livelli di cartelle. In questo esempio viene utilizzato un file in **All Videos** (tutti i video).



5. Utilizzare i pulsanti freccia e **OK** del telecomando per selezionare e riprodurre un file video. Utilizzare il tasto **REW** o **FF** per passare alla pagina di voci precedente o successiva.



I file con formati o codec non supportati possono non essere visualizzati correttamente.

DMA-2500 supporta i seguenti formati di file. Cedere la Guida dell'utente per ulteriori informazioni.

Audio	MP3, MPEG 2 AAC, MPEG 4 AAC, AC3, MPEG 1 Layer 1& 2, PCM, WMA, WMA Pro, OGG, WAV, FLAC, Passaggio attraverso il DTS
Video	MPEG 1/2/4 SD/HD, AVI, H.264 HD, WMV9, VCI, Divx/Xvid, AVC Formati contenitore video: .avi, .wmv, .mpg, .iso, .ifo, .mp4, .asf, .tp, .ts, .m2ts, .mov(H.264), .mkv, vob, mka
Foto	TIFF, PNG, GIF, BMP, JPEG



Se quando si utilizza il jack S/PDIF non c'è audio, configurare l'impostazione di uscita audio digitale.

Requisiti



In caso di problemi nell'installazione del software Media Server, verificare che il computer soddisfi i requisiti seguenti.

Microsoft Windows XP o Windows Vista	
CPU	Processore da 1,8 GHz Pentium 4 o superiore
Memoria	Consigliati 512 MB o quantità superiore
Periferiche	Unità CD-ROM
Disco rigido	20 MB o quantità superiore.

Telecomando.

Power accende/spegne il DMA-2500.

OUTPUT cambia il tipo di uscita video.

INFO visualizza i dettagli relativi al file in riproduzione.

A-B consente di selezionare i tempi di inizio e stop per un intervallo di ripetizione.

REPEAT (ripeti) esegue la riproduzione ciclica del file.

Funzioni lentamente, stop, precedente e successivo durante la riproduzione dei file.

VIDEO apre un menu di file video da riprodurre.

MUSIC apre un meni di file musicali da riprodurre.

SUB LANG cambia i sottotitoli e la lingua.

Utilizzare i tasti da 0 a 9 per immettere i numeri.

MUTE disattiva l'audio.

HOME tornare al menu principale.

Premere **MENU** durante la riproduzione di un file DVD per aprire il menu DVD.

ROTATE (ruota) consente di ruotare una foto di 90° in senso orario.

ZOOM / MOVE zoom + in una foto o in un video.

BACK torna al menu precedente.

PICTURES apre un menu di file immagine da visualizzare.

IMEDIA apre un menu di contenuti multimediali di Internet da riprodurre.

Utilizzare i pulsanti **OK** e freccia per navigare tra i menu e riprodurre i file.

VOL - / + consente di regolare il volume.

SETUP (configurazione) apre il menu **SETUP** (configurazione) che contiene le impostazioni da configurare.

SORT risistema l'ordine dei file.

BGM selezione a riproduce musica di sottofondo.



"INFORMAZIONI AGLI UTENTI"

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n.151"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente."



Verbinden van uw DMA-2500

Schakel uw TV uit voordat u de DMA-2500 verbindt.

1. Als uw TV beschikt over een HDMI connector, gebruik dan een HDMI kabel om de DMA-2500 **HDMI** connector te verbinden met de TV. Ga vervolgens naar stap [3](#).



2. Als uw TV geen HDMI connector heeft:

- a. Voor YPbPr of S-Video, verbind de optionele S-Video/YPbPr-kabel met de DMA-2500 **S-VIDEO YPbPr** connector. Gebruik de RCA kabels of een S-Videokabel om de S-Video/YPbPr-kabel met de TV te verbinden.



- b. Voor samengestelde video (AV), gebruik een RCA kabel om te verbinden met de DMA-2500 **CVBS** stekker in het TV-toestel.



- c. Als uw TV of audiosysteem een coaxiale S/PDIF stekker heeft, gebruik dan een RCA kabel om het te verbinden met de **S/PDIF** stekker van de DMA-2500.



- d. Als uw TV of audiosysteem geen coaxiale S/PDIF stekker heeft, gebruik RCA-kabels om het te verbinden met de DMA-2500 **LEFT** (LINKER) en **RIGHT** (RECHTER) stekkers.



3. Sla dit over en ga naar stap 4 als u alleen bestanden wilt afspelen vanaf een USB apparaat. Om mediabestanden af te spelen vanaf computers of apparaten in uw netwerk of van het Internet, verbind met de DMA-2500 **LAN** poort.
- Gebruik de "straight" Ethernetkabel om te verbinden met een Ethernetswitch, router of hub.



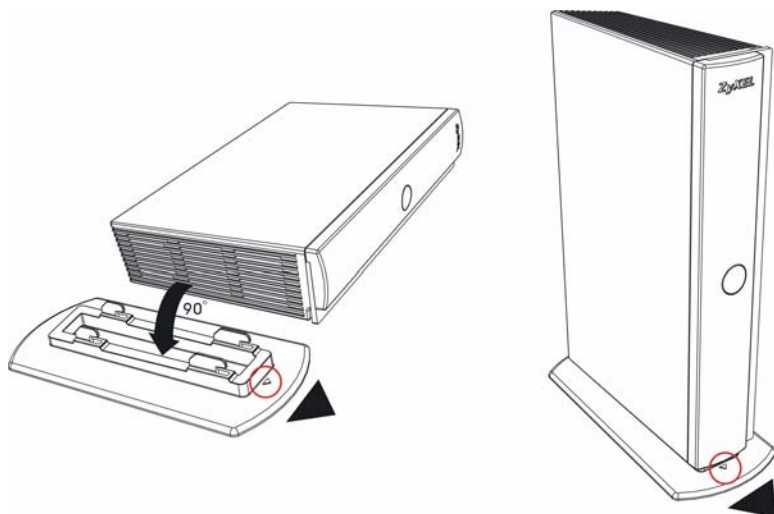
- Of gebruik een “crossover” Ethernetkabel (niet inbegrepen) om direct te verbinden met uw computer.
4. Om bestanden af te spelen vanaf een USB apparaat, verbind het met de DMA-2500 USB poort. Zorg er voor het de USB apparaat ook zijn externe stroombron gebruikt, indien aanwezig.



5. Verbind de **POWER** (STROOM) stekker alleen met een stroombron met gebruik van de bijgevoegde stroomadaptor.



6. Als u de DMA-2500 verticaal wilt opstellen, bevestig het bijgevoegde statief zoals hieronder wordt afgebeeld.



Configureren van de DMA-2500

1. Schakel de TV in en configureer de videobron met de DMA-2500 verbinding: HDMI, S-Video, YPbPr, of samengestelde (AV).
2. Schakel de DMA-2500 in. Het **POWER** (STROOM) lampje wordt groen.

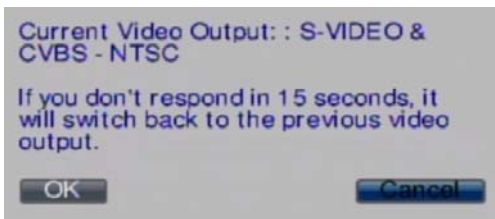


Controleer uw stroomverbinding als het lampje niet groen wordt.

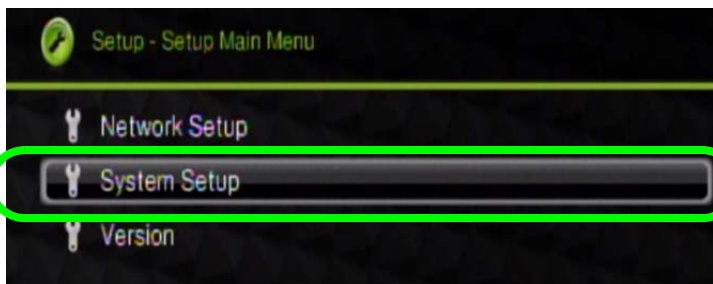
3. Plaats de batterijen in de afstandscontrole.

Richt de afstandsbediening op het zwarte punt op de voorkant van de DMA-2500. De DMA-2500 sensor is gevoelig voor invoer met de afstandsbediening. Een knop ingedrukt houden op de afstandsbediening kan worden geregistreerd als meerdere instructies.

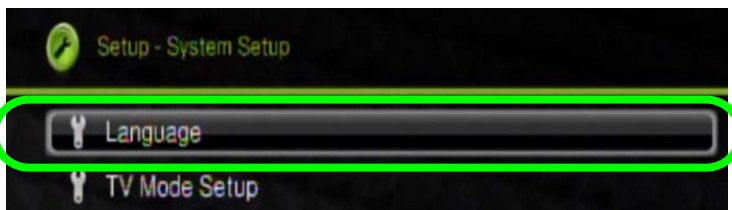
4. Als de DMA-2500 afbeelding goed verschijnt op de TV, ga dan verder met de volgende stap. Zoniet, gebruik de **OUTPUT** knop op de afstandsbediening om de videomodus te wijzigen. Wacht enkele seconden gedurende iedere modus. Bij de juiste modus, gebruik de pijl- en **OK**-knoppen om **OK** te selecteren.



5. Druk op de **SETUP** knop op de afstandsbediening. Gebruik de pijl- en **OK**-knoppen om **System Setup** (Systeemconfiguratie) te selecteren.



6. Druk op **OK** om **Language** (Taal) te selecteren.



7. Druk op **OK** om een talenlijst weer te geven. Gebruik de pijl- en **OK**-knoppen om uw taal te selecteren.



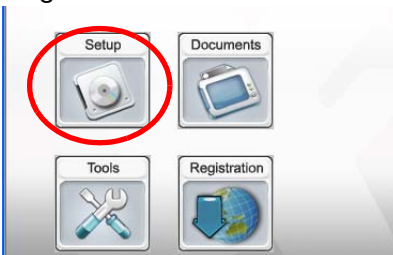
Media Server Software

Installeer de bijgevoegde media server software om de DMA-2500 mediabestanden opgeslagen op uw computer of het Internet af te spelen.

Om alleen een USB apparaat te gebruiken, ga door naar pagina 99. U kunt de media server software alleen op een Windows computer installeren. Zie pagina 101 voor meer details.

Media Server Software installeren

1. Plaats de CD in de CD-ROM drive. Klik op **Setup** (Instellen) in het volgende scherm.

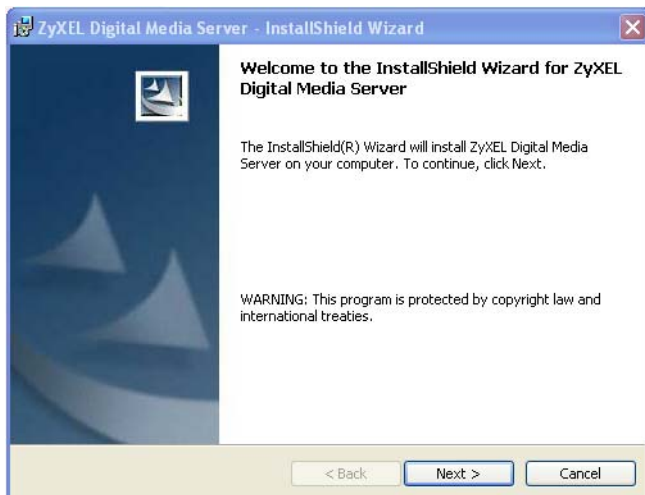


Als dit scherm niet verschijnt, localiseer en dubbelklik op **setup.exe**.

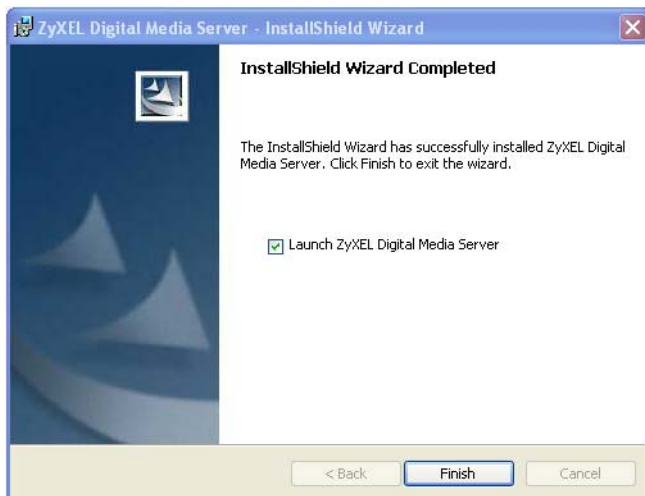
2. Selecteer uw taal en klik op **OK**.



3. De installatiewizard verschijnt. Volg de instructies om de software te installeren.



4. In het laatste scherm van de wizard, selecteer **Launch ZyXEL Media Server** (ZyXEL Media Server starten) en klik op **Finish** (Voltooien).



5. Configureer of schakel alle software firewalls op de media server computer uit om toegang te krijgen tot de “lighttpd” en “ZyXEL Media Server” programma's zodat de DMA-2500 toegang krijgt tot de media server. Uw software firewall kan automatisch vragen om toegang te geven of te weigeren bij detectie van toegangspogingen door de DMA-2500.

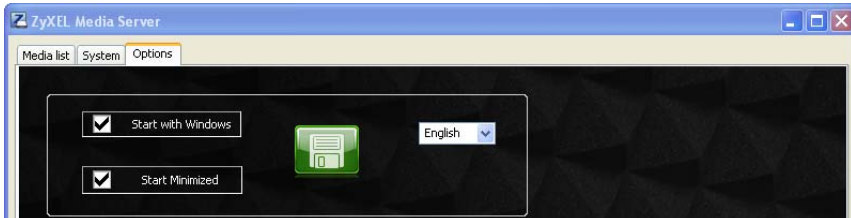
Zie de Gebruikershandleiding voor software firewall configuratiedetails.

De Media Server configureren

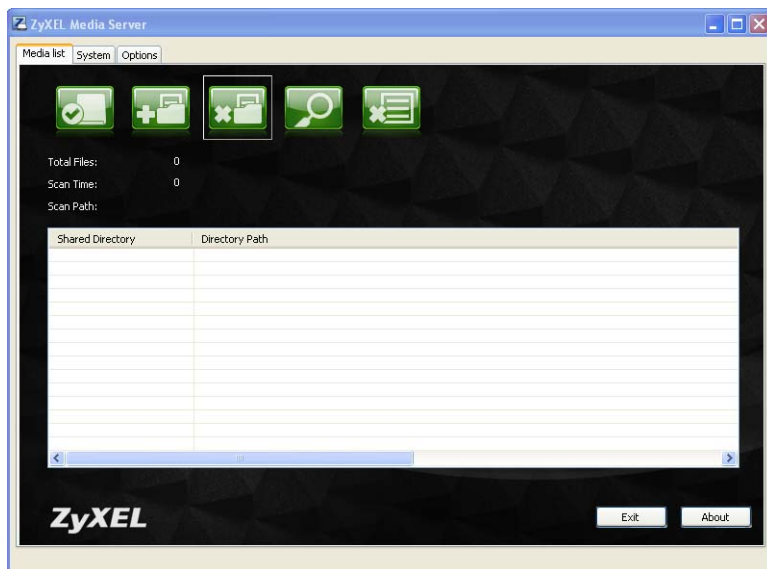
1. Dit pictogram verschijnt in het systeemvak (gewoonlijk in de rechterbenedenhoek) nadat de installatie is voltooid. Dubbelklik op het pictogram om de schermen voor de serverconfiguratie te openen.



2. Gebruik het tabblad **Options** (Opties) om de taal te selecteren en de media server in te stellen om automatisch te starten als de computer wordt ingeschakeld.



3. Gebruik het tabblad **Media List** (Medialijst) om mappen of bestanden te selecteren die de computer deelt met de DMA-2500 en de media delende service in te schakelen. Stop de service om de gedeelde medialijst te kunnen bewerken.



- Klik op het pictogram **Add a Folder** (Map toevoegen) en blader om een map te selecteren die u wilt delen.
- Om een map uit de lijst te verwijderen, selecteer ze en klik op het pictogram **Remove a Folder** (Map verwijderen).

Computer IP-adres instellen

Als u de LAN poort van de DMA-2500 direct verbond met uw computer, configureer uw computer om een statisch IP-adres te gebruiken binnen het bereik van 192.168.1.3 - 192.168.1.254 met een subnetmasker van 255.255.255.0. Hierdoor kunnen de computer en de DMA-2500 communiceren. Noteer uw huidige IP-instellingen van de computer voordat u ze wijzigt. Zie uw Gebruikershandleiding voor informatie over de instelling van uw computer IP-adres.

Bestanden afspelen

Hierna volgt hoe een videobestand af te spelen vanaf een verbonden USB driver. Afspelen van andere bestanden werkt op gelijkaardige manier.

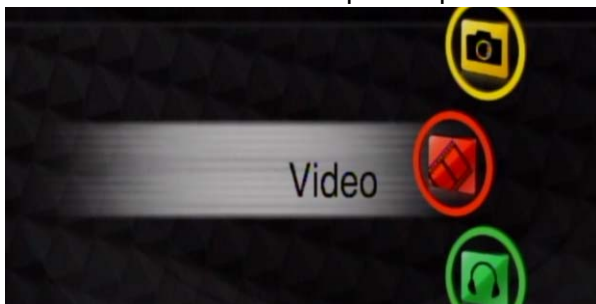
1. Druk op de knop **VIDEO** op de afstandsbediening.
2. Gebruik de pijl- en **OK**-knoppen op de afstandsbediening om een USB apparaat, een computer of een media server te selecteren om toegang te krijgen. In dit voorbeeld selecteert u de USB driver.



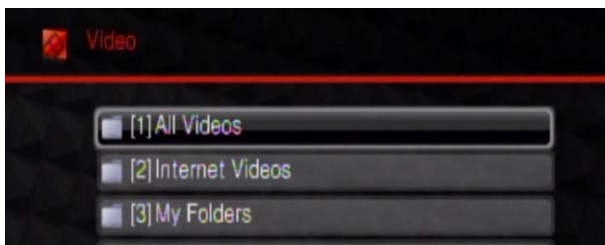
Het nummer van het item dat momenteel is geselecteerd gevolgd door het totaal aantal items in het menu.

Navigatie-instructies voor het menu. In dit voorbeeld, gebruik de pijl- en OK-knoppen om een map te selecteren om **de** videobestanden gesorteerd met die criteria te bekijken. Of gebruik de knop **BACK** (Terug) om naar boven te gaan in het menustructuur.

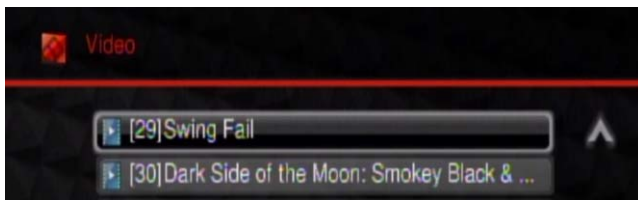
3. Selecteer **Video** en druk op **OK** op de afstandsbediening van de .



4. Navigeer naar het bestand dat u wilt afspelen. U moet mogelijk door meerdere lagen van mappen gaan. Dit voorbeeld gebruikt een bestand uit **All Videos** (Alle video's).



5. Gebruik de pijl- en **OK**-knoppen op de afstandsbediening om een videobestand te selecteren en af te spelen. Gebruik de knop **REW** (Terug) of **FF** (Vooruit) om naar de vorige of volgende pagina te gaan.



Bestanden met niet-gesteunde indelingen of codecs worden mogelijk niet juist weergegeven.

De DMA-2500 ondersteunt de volgende bestandsindelingen. Kijk in de gebruikershandleiding voor meer suggesties.

Audio	MP3, MPEG 2 AAC, MPEG 4 AAC, AC3, MPEG 1 Layer 1& 2, PCM, WMA, WMA Pro, OGG, WAV, FLAC, DTS-doorgang
Video	MPEG 2-1-04 SD/HD, AVI, H.264 HD, WMV9, VCI, Divx/Xvid, AVC Indelingen met video: .avi, .wmv, .mpg, .iso, .ifo, .mp4, .asf, .tp, .ts, .m2ts, .mov(H.264), .mkv, vob, mka
Foto	TIFF, PNG, GIF, BMP, JPEG



Als er geen geluid is bij gebruik van de S/PDIF stekker, configureer de digitale audio-uitgangsinstelling van de audioconfiguratie

Vereisten



Als u problemen ondervindt bij de installatie van de media software, zorg er dan voor dan uw computer voldoet aan de volgende vereisten.

Microsoft Windows XP of Windows Vista	
CPU	2,0 GHz Pentium 4 of hoger
Geheugen	512 MB of hoger is aanbevolen
Randapparatuur	CD-ROM drive
Harde schijf	20 MB of hoger.

De afstandsbediening.



Anslut din DMA-2500

Stäng av din TV innan du ansluter DMA-2500.

1. Om din TV har en HDMI-kontakt använder du en HDMI-kabel för att ansluta DMA-2500s **HDMI**-kontakt till TVn. Gå därefter till steg 3.



2. Om din TV inte har en HDMI-kontakt:

- a. För YPbPr eller S-Video, anslut S-Video/YPbPr-sladden (tillval) till DMA-2500's **S-VIDEO YPbPr**-anslutningen. Använd RCA-kablar eller en S-Video-kabel för att ansluta S-Video/YPbPr-kabeln till TV:n.



- b. För kompositvideo (AV), använd en RCA-kabel för att ansluta DMA-2500's **CVBS**-uttaget till TV:n.



- c. Om ditt TV- eller ljudsystem har en koaxial-S/PDIF-ingång använder du en RCA-kabel för att ansluta det till DMA-2500s **S/PDIF**-ingång.



- d. Om ditt TV- eller ljudsystem inte har en koaxial-S/PDIF-ingång använder du RCA-kablar för att ansluta det till DMA-2500s **LEFT**- och **RIGHT**-ingångar.



3. Gå direkt till steg 4 om du bara vill spela filer från en USB-enhet. För att spela mediefiler som finns i datorer eller enheter i ditt nätverk eller Internet, anslut DMA-2500:s **LAN**-port.
- Använd den raka Ethernet-kabeln för att ansluta till en Ethernet-kontakt, router eller hubb.



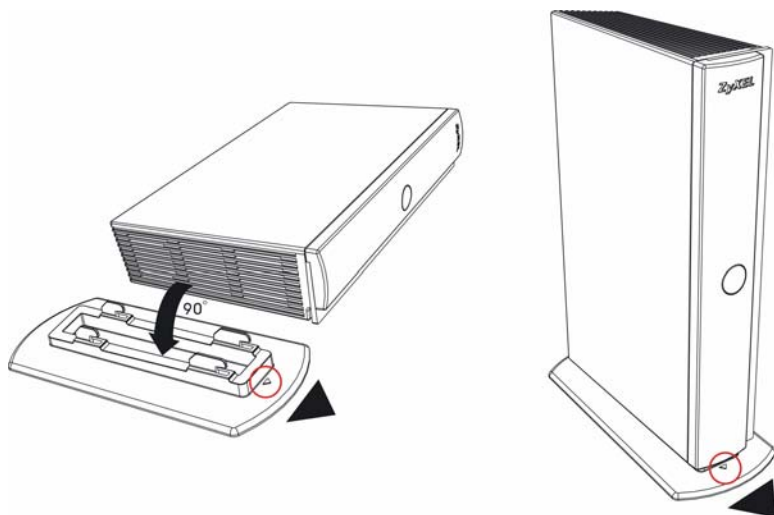
- Eller använd en plattformsoberoende Ethernetkabel (medföljer inte) för att ansluta direkt till din dator.
4. För att spela filer från en USB-enhet, anslut den till DMA-2500:s USB-port. Se till att USB-enheten även använder sin externa strömkälla, om sådan finns.



5. Anslut uttaget **POWER** till en strömkälla. Använd enbart den medföljande eladaptern.



6. Om du vill ställa DMA-2500 vertikalt, anslut det medföljande stativet enligt bild.



Konfigurera DMA-2500

1. Sätt på TV:n och ställ in dess videokälla på DMA-2500:s anslutning: HDMI, S-Video, YPbPr eller komposit (AV).
2. Sätt på DMA-2500. Lampan **POWER** (ström) lyser grön.

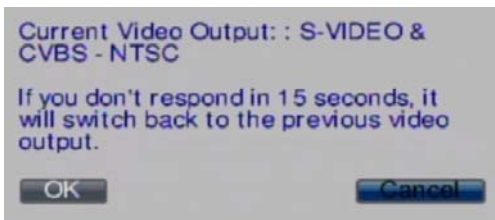


Kontrollera strömanslutningen om strömlampan inte tänds.

3. Installera fjärrkontrollens batterier.

Rikta fjärrkontrollen mot den svarta punkten framtill på DMA-2500. DMA-2500:s fjärrkontroll är känslig för inmatning. Om du håller ner en knapp på fjärrkontrollen kan det registreras som flera tryckningar.

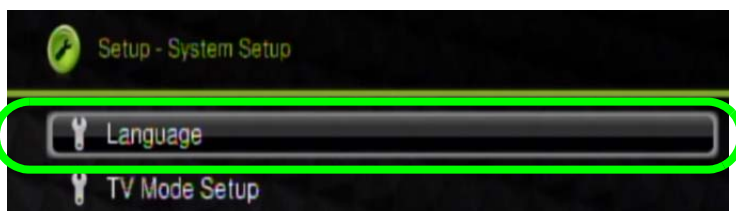
4. Om DMA-2500:s bild visas som den ska på TV:n, fortsatt till nästa steg. Annars använder du fjärrkontrollens knapp **OUTPUT** (utgång) för att växla videoläge. Avvakta några sekunder i varje läge. När du fått fram rätt läge, använd pilknapp och **OK** för att välja **OK**.



5. Tryck på fjärrkontrollens knapp **SETUP** (inställning). Använd pilknapp och **OK** för att välja **System Setup** (systeminställning).



6. Tryck på **OK** för att välja **Language** (språk).



7. Tryck på **OK** för att visa en lista över språk. Använd pilknapp och **OK** för att välja önskat språk.



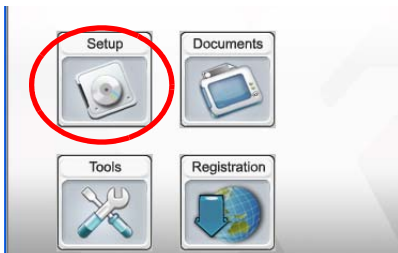
Medieserverprogramvara

Installera den medföljande medieserverprogramvaran så att DMA-2500 kan spela upp filer som är lagrade i din dator eller på Internet.

Om du bara ska använda en USB-enhet, gå direkt till sida [115](#). Du kan bara installera media server-programmet på datorer som använder Windows. Se mer detaljer i [Systemkrav](#).

Installera Media Server-programmet

1. Placera CD-skivan i din CD-ROM-enhet. Klicka på **Setup** i följande fönster.

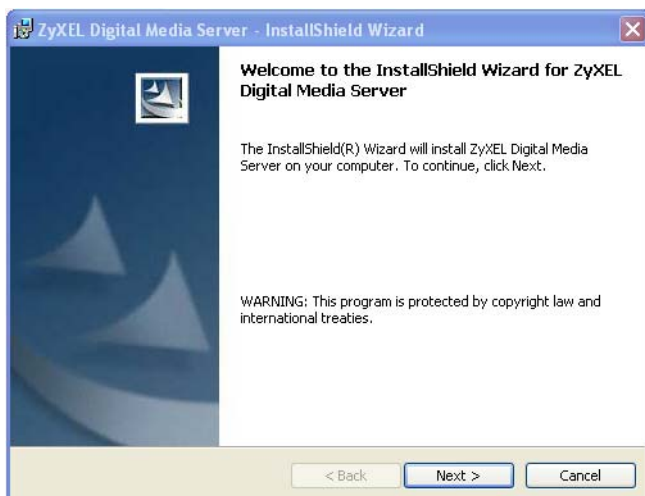


Om den här bilden inte visas när du sätter i den medföljande CD-skivan, använd Windows Explorer (Utforskaren i Den här datorn) för att gå till CD-ROM-enheten (vanligtvis D) och dubbelklicka på **setup.exe**.

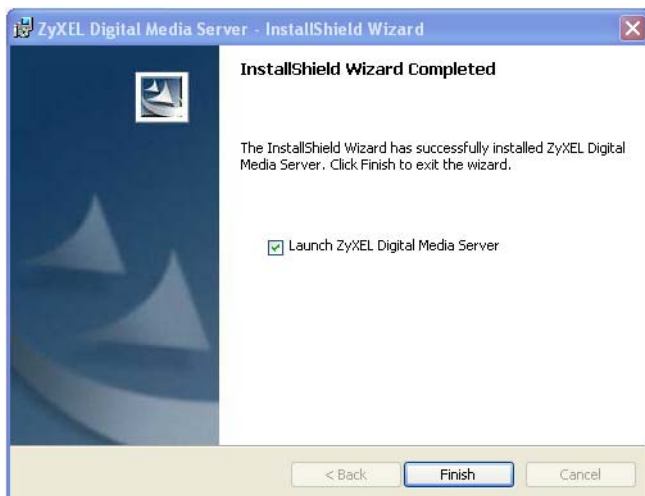
2. Välj ditt språk och klicka på **OK**.



3. Installationsguiden visas. Följ anvisningarna för att installera programmet.



4. På den sista guideskärmen, välj **Launch ZyXEL Media Server** (starta ZyXEL medieserver) och klicka på **Finish** (slutför).



5. Konfigurera eller inaktivera alla programvarubrandväggar på medieserverdatorn för att tillåta åtkomst för programmen "lighttpd" och "ZyXEL Media Server" så att DMA-2500 kan få åtkomst till medieservern. Eventuellt uppmanar din programvarubrandvägg dig automatiskt att tillåta eller neka åtkomst när den detekterar DMA-2500:s åtkomstförsök.

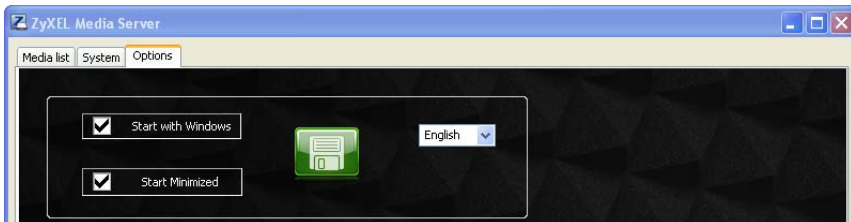
Se bruksanvisningen för konfigurationsdetaljer för programvarubrandvägg.

Konfigurera medieservern

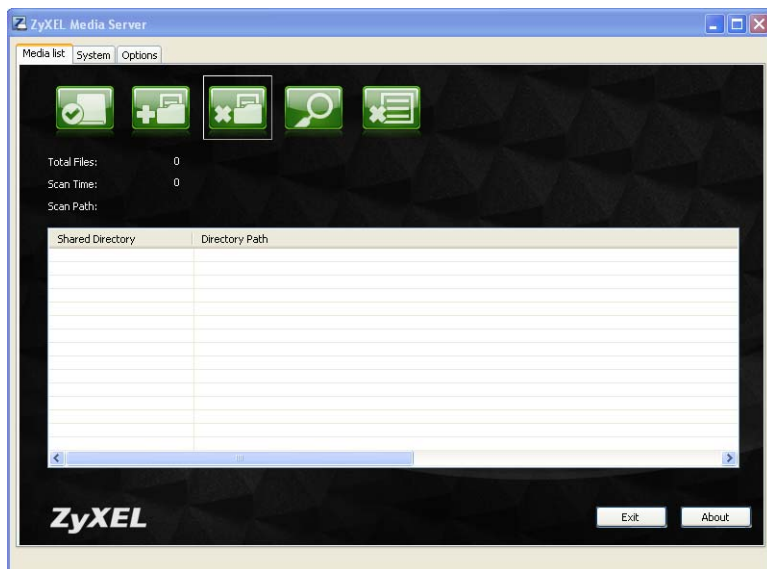
1. Denna ikon visas i systemfältet (normalt i nedre högra hörnet) efter att installationen är klar. Dubbelklicka på ikonen för att öppna servers konfigurationsfönster.



2. Använd fliken **Options** (alternativ) för att välja språk och ställa in medieservern så att den startar automatiskt när datorn sätts på.



3. Använd fliken **Media List** (medielista) för att välja de filmappar som din dator ska dela med DMA-2500 och aktivera mediedelningstjänsten. Stoppa tjänsten för att kunna redigera den delade medielistan.



- Klicka på ikonen **Add a Folder** (lägg till en mapp) och bläddra för att välja den mapp du vill dela.
- Du tar bort en mapp från listan genom att välja den och klicka på ikonen **Remove a Folder** (ta bort en mapp).

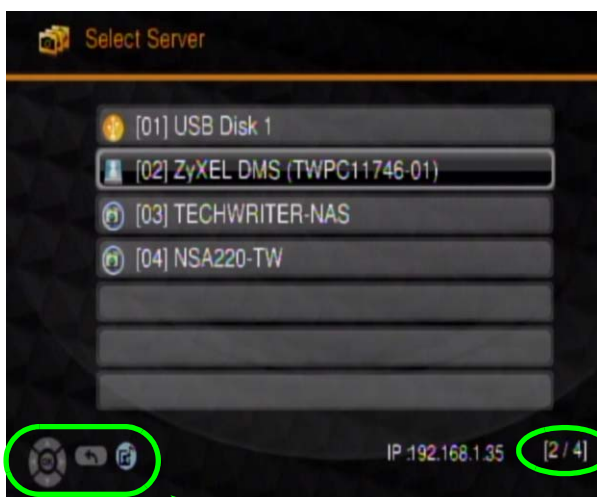
Ställa in datorns IP-adress

Om du anslöt DMA-2500:s LAN-port direkt till din dator, ställ in datorn så att den använder en statisk IP-adress i intervallet 192.168.1.3 - 192.168.1.254 med en subnetmask på 255.255.255.0. Detta låter datorn och DMA-2500 kommunicera. Skriv ner din dators aktuella IP-inställningar innan du ändrar dem. Se din bruksanvisning för information om hur du ställer in datorns IP-adress.

Spela filer

Så här spelar du en videofil från en ansluten USB-enhet. Du spelar andra filer på samma sätt.

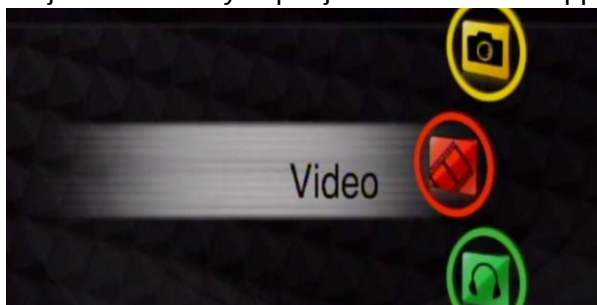
1. Tryck på fjärrkontrollens knapp **VIDEO**.
2. Använd fjärrkontrollens pilknapp och **OK** för att välja en USB-enhet, dator eller mediaserver för åtkomst. I detta exempel valdes USB-enheten.



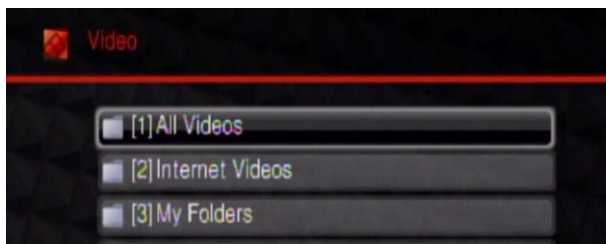
Numret på objektet som är markerat just nu följs av menyns totala antal objekt.

Navigeringsanvisningar för menyn. I det här exemplet väljer du en mapp med pil- och **OK**-knapparna för att se videofilerna som ska sorteras enligt dessa kriterier. Eller använder knappen **BACK** för att gå uppåt i menystrukturen.

3. Välj **Video** och tryck på fjärrkontrollens knapp **OK**.



4. Navigera till den fil du vill spela. Du kan behöva gå igenom flera mapplager. I detta exempel används en fil i **All Videos** (alla videor).



5. Välj och spela upp en videofil med fjärrkontrollens pil- och **OK**-knappar. Använd knappen **REW** eller **FF** för att gå till föregående eller nästa sida med poster.



Filer med icke-understödda format eller omkodare visas kanske inte på rätt sätt.

DMA-2500 har stöd för följande filformat. Mer information finns i användarhandboken.

Audio	MP3, MPEG 2 AAC, MPEG 4 AAC, AC3, MPEG 1 Layer 1& 2, PCM, WMA, WMA Pro, OGG, WAV, FLAC, DTS-genomsläppning
Video	MPEG 1/2/4 SD/HD, AVI, H.264 HD, WMV9, VCI, Divx/Xvid, AVC Videokontainerformat: .avi, .wmv, .mpg, .iso, .ifo, .mp4, .asf, .tp, .ts, .m2ts, .mov(H.264), .mkv, vob, mka
Photo	TIFF, PNG, GIF, BMP, JPEG



Om det inte hörs något ljud när S/PDIF-uttaget används, konfigurera ljudinställningens digitala ljudutgångsinställning.

Systemkrav



Se till att din dator uppfyller följande systemkrav om du får svårigheter med att installera eller använda media server-programmet.

Microsoft Windows XP eller Windows Vista	
CPU	1.8 GHz Pentium 4 eller högre
Minne	512 MB eller mer rekommenderas
Kringutrustning	CD-ROM-enhet
Hårddisk	20 MB eller mer.

För ytterligare information besök www.support.zyxel.se

Fjärrkontrollen.

Power (ström) sätter på/stänger av DMA-2500.

OUTPUT (utgång) växlar videoutgångstyp.

Med **INFO** visas detaljer om filen som spelas upp.

Med **A-B** kan du välja start- och stopptider för att upprepa ett intervall.

Med **REPEAT** spelas filen upp kontinuerligt (i en slinga).

Funktionerna långsam, stopp, föregående och nästa under filuppspelning.

Med **VIDEO** öppnas en meny med videofiler som kan spelas upp.

Med **MUSIC** öppnas en meny med ljudfiler som kan spelas upp.

SUB LANG (textspråk) ändrar textning och språk.

Använd **0-9** för att mata in siffror.

Med **MUTE** stängs ljudet av.

HOME gå tillbaka till huvudmenyn.

Tryck på **MENU** (meny) medan en DVD-fil spelas för att öppna DVD-menyn.

Med **ROTATE** vrids ett foto 90° medurs.

ZOOM / MOVE (zooma/flytta) zoomar in ett foto eller en video.

BACK (bakåt) återgår till föregående meny.

Med **PICTURES** öppnas en meny med bildfiler som kan visas.

IMEDIA öppnar en meny över Internet-medier som kan spelas.

Använd **OK** och pilknapp för att gå genom menyerna och spela dina filer.

Med **VOL -/+** justeras ljudets volym.

SETUP (inställning) öppnar menyn **SETUP** (inställning) för konfigurerings av inställningar.

SORT (sortera) flyttar om filernas ordning.

BGM (bakgrundsmusik) väljer och spelar bakgrundsmusik.



ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
Viewing a Product's Certification(s) • Go to www.zyxel.com. • Select your product from the drop-down list box on the ZyXEL home page to go to that product's page. • Select the certification you wish to view from this page.	Vorgehensweise zum Aufrufen einer Produktzertifizierung • Gehen Sie auf www.zyxel.com. • Wählen Sie Ihr Produkt aus der Auswahlliste auf der ZyXEL Homepage aus, um die Seite des entsprechenden Produkts aufzurufen. • Wählen Sie die Zertifizierung, die Sie von dieser Seite aus aufrufen möchten.	Procedimiento para ver las certificaciones de un producto • Vaya a www.zyxel.com. • Seleccione el producto que desea en el cuadro de lista desplegable que se encuentra en la página principal de ZyXEL para obtener acceso a la página de dicho producto. • Seleccione la certificación que desea ver en esta página.
FRANÇAIS	ITALIANO	NEDERLANDS
Procédure permettant de consulter une(les) Certification(s) du Produit • Connectez vous sur www.zyxel.com. • Sélectionnez votre produit dans la liste déroulante se trouvant sur la page d'accueil ZyXEL pour accéder à la page du produit concerné. • Sélectionnez sur cette page la certification que vous voulez consulter.	Procedura per visualizzare le certificazioni di un prodotto • Andare alla pagina www.zyxel.com • Nel sito ZyXEL, selezionare il proprio prodotto dall'elenco a discesa per andare alla pagina di quel prodotto. • Da questa pagina selezionare la certificazione che si vuole vedere.	Procedure voor het opvragen en het inzien van product certificering(en) • U gaat met uw browser naar de website: www.zyxel.com • U kunt nu de product pagina opvragen door op de ZyXEL thuispagina het product te selecteren uit de lijst • Nu selecteert u de certificering die u wilt inzien
SVENSKA		
Procedur för att visa en produkts certifikat • Gå till www.zyxel.com • Välj din produkt från rullgardinslistrutan på ZyXEL:s hemsida för att gå till denna produkts sida. • Välj det certifikat du vill titta på från denna sida.		

ENGLISH	DEUTSCH
Green Product Declaration RoHS Directive 2002/95/EC  WEEE Directive 2002/96/EC (WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) 2003/108/EC  Declaration Signature: <i>Martin Chao</i> Name/Title: Martin Chao / Quality Assurance Director Date (yyyy/mm/dd): 2008/06/05	Green Product Declaration RoHS Directive 2002/95/EC  WEEE Directive 2002/96/EC (WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) 2003/108/EC  Unterschrift des Erklärenden: <i>Martin Chao</i> Name/Titel: Martin Chao / Quality Assurance Director Datum (JJJJ/MM/TT): 2008/06/05
ITALIANO	NEDERLANDS
Dichiarazione Green Product Direttiva RoHS 2002/95/CE  Direttiva RAEE 2002/96/CE (RAEE: Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) 2003/108/CE  Firma dichiarazione: <i>Martin Chao</i> Nome/titolo: Martin Chao / Quality Assurance Director Data (aaaa/mm/gg): 2008/06/05	Productmilieuverklaring RoHS-richtlijn 2002/95/EC  AEEA-richtlijn 2002/96/EC (AEEA: Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten) 2003/108/EC  Verklaringshandtekening: <i>Martin Chao</i> Naam/titel: Martin Chao / Quality Assurance Director Datum(jjjj/mm/dd): 2008/06/05

ESPAÑOL	FRANÇAIS
Declaración de Producto Ecológico Directiva RoHS 2002/95/EC  Directiva REEE 2002/96/EC (REEE : Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos) 2003/108/EC  Firma de declaración:  Nombre/Título: Martin Chao / Quality Assurance Director Fecha (aaaa/mm/dd): 2008/06/05	Déclaration de Produit Green Directive RoHS 2002/95/EC  Directive DEEE 2002/96/EC (DEEE : Déchets des Equipements Electriques et Electroniques) 2003/108/EC  Signature de la déclaration :  Nom/Titre : Martin Chao / Quality Assurance Director Date (aaaa/mm/jj) : 2008/06/05
SVENSKA Miljödeklaration RoHS Direktiv 2002/95/EC  WEEE Direktiv 2002/96/EC (WEEE: hantering av elektriskt och elektroniskt avfall) 2003/108/EC  Deklaration undertecknad av:  Namn/Titel: Martin Chao / Quality Assurance Director Datum (åååå/mm/dd): 2008/06/05	

